



Felhasználói kézikönyv

Hűtő-fagyasztó

HTF-610D*7

HTF-710D*7

*= Színkód:

S, T, CR, BB, W, N, GW,
G, B, GR, X, F, VZ, SN, P
vagy M

HU

Haier

Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, melyek segítenek abban, hogy a legjobban kihasználhassa készülékét, valamint biztosítsa a biztonságos és helyes üzembe helyezést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig megnézhesse a készülék biztonságos és helyes használata érdekében.

Ha eladja a készüléket, mellékelje a kézikönyvet, illetve ha elköltözik, hagyja a lakásban, és mindenképpen adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak, hogy megismerhesse a készüléket és a biztonsági figyelmeztetéseket.

Jelmagyarázat



Figyelem - Fontos biztonsági utasítások



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információ



Hulladékkezelés

Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében. Helyezze a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe az újrahasznosításhoz. Segítsen az elektronikus és elektromos készülékek hulladékának újrahasznosításában. Az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket ne helyezze a háztartási hulladék közé. Jutassa el a terméket a helyi újrafeldolgozó üzembe vagy vegye fel a kapcsolatot az önkormányzattal.



FIGYELEM!

Sérülés vagy fulladásveszély!

A hűtőközegeket és gázokat professzionális módon kell ártalmatlanítani. A helyes le-
selejtezéskor ellenőrizze, hogy a hűtőkör csövezetéke nem sérült-e meg. Válassza le a
készüléket az áramforrásról. Vágja el az elektromos kábelt és selejtezze le. Távolítsa el a
tálcákat és a fiókokat, valamint az ajtóreteszt és a tömítéseket, hogy megakadályozza a
gyermekek és állatok bezáródását a készülékbe.

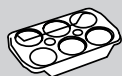
Biztonsági információ.....	4
Felhasználási javaslat	8
Termékleírás	9
Kezelőpanel	10
Használat.....	11
Berendezés.....	18
Ápolás és tisztítás	21
Hibaelhárítás.....	23
Üzembe helyezés	26
Műszaki adatok	29
Energiatakarékossági tanácsok.....	30
Ügyfélszolgálat	31

Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és dokumentumokat a következő lista alapján:



Jégkészítő jég-
kanállal



Tojástartó



3 távköz-
tartó



Energia
címke



Jótállási
jegy



Felhasz-
nálói kézi-
könyv

Mielőtt bekapcsolná a készüléket, figyelmesen olvassa el a következő biztonsági utasításokat!:



FIGYELEM!

Az első használat előtt

- ▶ Ellenőrizze, hogy a készülék a szállítás során nem sérült-e meg.
- ▶ Távolítson el minden csomagolást és taratsa a gyerekektől távol.
- ▶ Várjon legalább két órát a készülék üzembe helyezése előtt, hogy a hűtőkör teljes hatékonysággal működhessen.
- ▶ A készülék nehéz, ezért mindig két személy kezelje.

Üzembe helyezés

- ▶ A készüléket egy jól szellőztetett helyen kell elhelyezni. A készülék felett legalább 10 cm, a készülék körül pedig legalább 10 cm szabad hely maradjon.
- ▶ Soha ne helyezze a hűtőszekrényt nedves környezetbe vagy olyan helyre, ahol víz érheti. A fröccsenő vizet és a foltokat tiszta, puha ruhával távolítsa el.
- ▶ Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőforrás (tűzhely, fűtőtest) közelébe.
- ▶ A készüléket méretének és felhasználási módjának megfelelő helyre telepítse és vízszintezze.
- ▶ Hagyja szabadon a készülék és a beépített rendszerek szellőzőnyílásait.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett elektromos adatok megfelelnek az áramforrás adatainak. Ha nem, forduljon villanyszerelőhöz.
- ▶ A készülék 220-240 V-on, 50 Hz-es hálózaton működik. Rendellenes feszültségingadozás következtében a készülék nem indulhat el, vagy károsodhat a hőmérséklet szabályozó vagy a kompresszor, vagy működés közben rendellenes hangot adhat ki. Ebben az esetben automata feszültség szabályozó telepítése szükséges.
- ▶ Ne használjon elosztót és hosszabbítót.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a tápkábelt nem csípte-e be a hűtőszekrény. A tápkábelre ne lépjen rá.

**FIGYELEM!**

- ▶ Könnyen elérhető, különálló, földelt aljzatot használjon áramforrásként. A készüléket le kell földelni.

Csak az Egyesült Királyságban: A készülék tápkábelén három érintkezős (földelt) dugasz található, amely a szabványos három érintkezős (földelt) aljzatba illeszkedik. Soha ne vágja le vagy szerelje le a harmadik érintkezőt (a földelést). A készülék üzembe helyezése után is elérhetőnek kell lennie a dugasznak.

- ▶ Ne okozzon sérülést a hűtőkörön.

Napi használat

- ▶ A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el.
- ▶ Tartsa távol a 3 évnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, amennyiben nincsenek folyamatosan felügyelet alatt.
- ▶ Ne hagyja a gyermekeket a készülékkel játszani.
- ▶ Ha városi gáz vagy más gyúlékony gáz szivárog a hűtőszekrény közelében: zárja el a szivárgó gáz csapját, nyissa ki az ajtókat és az ablakokat, és ne húzza ki vagy dugja be a hűtőszekrény vagy más készülék tápkábelét.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a készüléket 10 és 38°C fok közötti környezeti hőmérsékleten való üzemeltetésre tervezték. Lehetséges, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszú ideig a feltüntetett tartományon kívüli hőmérsékleten hagyják.
- ▶ Ne helyezzen nem stabil tárgyakat (nehéz tárgyakat, vízzel telt edényeket) a hűtő tetejére, hogy elkerülje a leeső tárgyak okozta személyi sérülés, vagy a vízzel való érintkezés miatt az áramütés veszélyét.
- ▶ Ne húzza az ajtó polcait. Az ajtó megdőlhethet, az üvegrekesz leszakadhat vagy a készülék előredőlhethet.
- ▶ Csak a fogantyúknál fogva nyissa ki és csukja be az ajtókat. Az ajtók, valamint az ajtók és a szekrény közötti rés nagyon szűk. Ne dugja a kezét ezekre a területekre, hogy elkerülje az ujjai becsípődését. Csak akkor nyissa ki és csukja be a hűtőszekrény ajtaját, ha nem állnak gyermekek az ajtó mozgási tartományában.



FIGYELEM!

- ▶ Ne tároljon vagy használjon gyúlékony, robbanékony vagy maró hatású anyagokat a készülékben vagy annak közelében.
- ▶ A készülékben ne tároljon gyógyszereket, baktériumokat vagy kémiai anyagokat. A készülék háztartási berendezés. Nem ajánlott pontos hőmérsékletet igénylő anyagok tárolására.
- ▶ Sose tároljon folyadékokat üvegekben és dobozokban (a magas alkoholtartalmú szeszes italokon kívül), különösen szénsavas üdítőitalokat a fagyasztóban, mert a fagyasztás során ezek felrobbannak.
- ▶ Ellenőrizze az élelmiszer állapotát, ha a fagyasztóban felmelegedést tapasztal.
- ▶ Ne állítson be feleslegesen alacsony hőmérsékletet a hűtőszekrényben. Magas beállításokon mínusz hőmérséklet is elérhető. Figyelem: Az üvegek felrobbanhatnak
- ▶ Ne érintse meg a fagyasztott termékeket nedves kézzel (viseljen kesztyűt). Különösen ne fogyassza el azonnal a jégkrémeket közvetlenül azután, hogy kivette a fagyasztórészlegből. Fennáll a fagyásveszély vagy a fagyási hólyagosodás veszélye. Elsősegély: tartsa azonnal folyó hideg víz alá. Ne húzza el!
- ▶ Ne érintse meg működés közben a fagyasztó tárolórészlegét, különösen nedves kézzel ne tegye, mert a keze oda fagyhat a felülethez.
- ▶ Áramkimaradás során vagy tisztítás előtt a készüléket húzza ki a dugaljzatból. Várjon legalább 5 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.
- ▶ Ne használjon a gyártó ajánlásain kívüli elektromos berendezéseket a készülék élelmiszertároló részeleiben.

Karbantartás / tisztítás

- ▶ A gyermekek legyenek felügyelet alatt, ha tisztítják vagy karbantartják a készüléket.
- ▶ A szokásos karbantartás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Várjon legalább 5 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.

**FIGYELEM!**

- ▶ A dugasznál és ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket.
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, tisztítószerrel, benzinnel, amilacetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, savakkal vagy lúgos oldatokkal. Kérjük, speciális hűtőgép tisztítószerrel használgon a károsodás elkerülése érdekében.
- ▶ Ne kaparja le a zúzmarát és a jeget éles tárggyal. Ne használjon permetezőt, elektromos fűtőeszközt például fűtőtestet, hajszárítót, gőztisztítót vagy más hőforrást, hogy elkerülje a műanyag alkatrészek károsodását.
- ▶ Ne használjon mechanikus berendezéseket vagy egyéb eszközöket a kiolvasztás felgyorsításához, mint amelyeket a gyártó ajánlott.
- ▶ Ha a készülék kábele sérült, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy egy szakszerelővel, vagy egy megfelelően képesített szakemberrel.
- ▶ Ne próbálja meg egyedül megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket. Ha javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- ▶ Legalább évente egyszer takarítsa le a port a készülék hátuljáról, hogy elkerülje a tűzveszélyt, valamint az energiafogyasztás növekedését.
- ▶ Ne szórja be vagy öblítse le a készüléket tisztítás közben.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- ▶ Ne tisztítsa le a hideg üvegpalcokat forró vízzel. A hirtelen hőmérsékletváltozás miatt az üveg eltörhet.

**FIGYELEM! Hűtőgáz**

A készülék gyúlékony hűtőközeget, IZOBUTÁNT (R600a) tartalmaz. Ellenőrizze, hogy a szállítás vagy az üzembe helyezés során nem sérült-e meg a hűtőkör. A szivárgó hűtőközeg szem sérülést vagy gyulladást okozhat. Sérülés esetén tartsa távol a nyílt lángot, szellőztesse ki a helyiséget, **ne** dugja be vagy húzza ki a készülék vagy bármely más készülék tápkábelét. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.

Ha a hűtőközeg szembe kerül, azonnal öblítse ki folyó vízzel, és azonnal hívjon szemészt.

Felhasználási javaslat

Ez a készülék élelmiszerek hűtésére és fagyasztására készült. A készüléket kizárólag háztartásbeli és hasonló használatra tervezték, mint üzletek, irodák és egyéb munkahelyek személyzeti konyhája; farmházak és a hotelek, motelek és egyéb lakójellegű környezetek ügyfelei, valamint szállásadó és étkeztetési szolgáltatók. Kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.

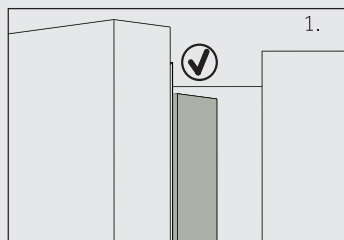
A készülék módosítása vagy megváltoztatása tilos. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet és a jótállás elvesztésével jár.

Szabványok és előírások

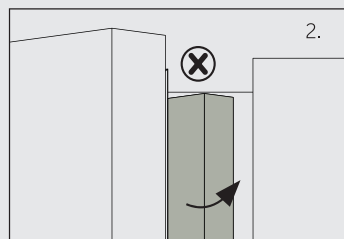
Ez a termék megfelel minden vonatkozó EU rendelet előírásainak a megfelelő harmonizált szabványokkal együtt, melyek a CE jelölés feltételei.



VIGYÁZAT!



Az ajtó bezárásakor a bal ajtón lévő függőleges ajtószélnek befelé kell hajolnia (1).



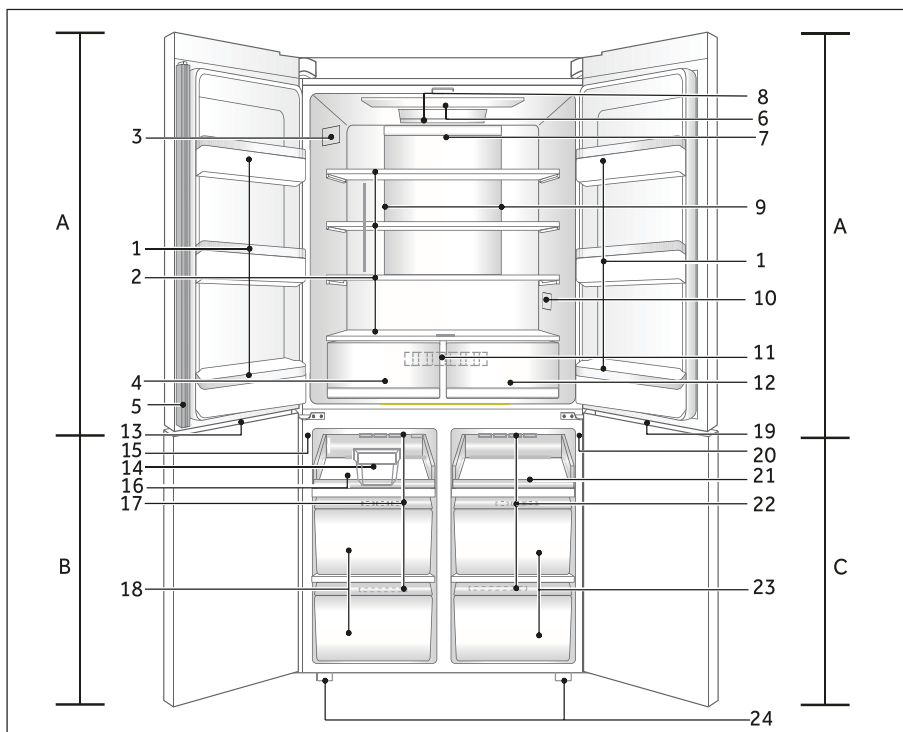
Ha megpróbálja bezárni a bal ajtót és a függőleges ajtószél nincs behajtva (2), akkor először hajtsa be, máskülönben az ajtó nekiütődik a megerősítő pántnak vagy a jobb ajtónak. Így az ajtószél megsérülhet, vagy szivárgás léphet fel.

A keretben fűtőszál van. A felület hőmérséklete kissé növekedhet, de ez normális jelenség és nem befolyásolja a készülék működését.



Megjegyzés

A műszaki változtatások és a különböző típusok miatt az ebben a fejezetben levő ábrák eltérhetnek az Ön készüléktípusától.



A: Hűtőtér

- 1 Palacktartó/Ajtópólc
- 2 Üvegpólcok
- 3 Adattábla
- 4 Nedves zóna fiók
- 5 Ajtószél
- 6 Mennyezeti lámpa
- 7 Hátsó lámpa
- 8 Dinamikus ABT
- 9 Légvezeték érzékelője (a panel mögött)
- 10 Helyes hőmérséklet kijelző (opcionális)
- 11 Légvezeték (a fiókok mögött)
- 12 Száraz zóna fiók

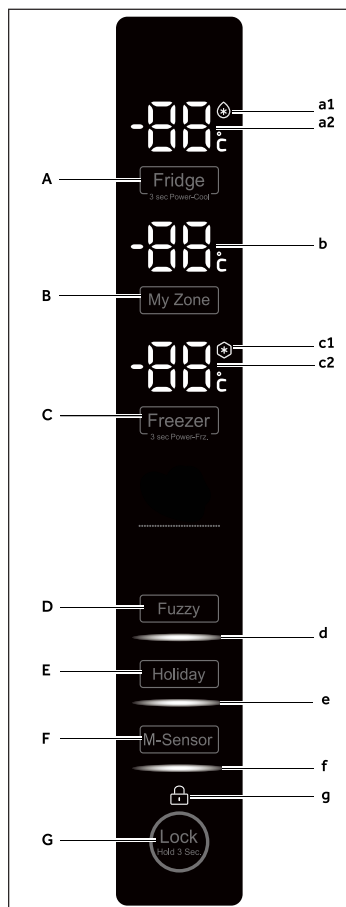
B: Fagyasztószekrény

- 13 Fagyasztórészleg LED-es világítása
- 14 Jégkészítő jégkanállal
- 15 Lámpa kapcsoló
- 16 Fagyasztótálca
- 17 Légvezeték
- 18 Alsó fagyasztófiók

C: Saját zóna részleg

- 19 Saját zóna LED-es világítása
- 20 Lámpa kapcsoló
- 21 Tálca
- 22 Légvezeték
- 23 Saját zóna fiók
- 24 Állítható lábak

Kezelőpanel



Gombok:

- A Hűtő kiválasztó
- B Saját zóna kiválasztó
- C Fagyasztó kiválasztó
- D Automatikus mód kiválasztó
- E Szabadság mód kiválasztó
- F M- Szenzor kiválasztó
- G Kezelőpanel lezárás kiválasztó

Jelzőfények:

- a1 Nagyteljesítményű hűtés funkció
- a2 Hűtőszekrény hőmérséklete
- b Saját zóna részleg hőmérséklete
- c1 Nagyteljesítményű fagyasztó funkció
- c2 Fagyasztó hőmérséklete
- d Automatikus mód
- e Szabadság mód
- f Mozgás mód
- g Kezelőpanel lezárás

Az első használat előtt

- ▶ Távolítsa el minden csomagolóanyagot, tartsa távol őket a gyermekektől, és helyezze el őket környezetbarát módon.
- ▶ Tisztítsa meg a készülék belsejét és külsejét enyhe tisztítószeres vízzel, mielőtt bármilyen élelmiszert helyezne bele.
- ▶ A készülék vízszintezése és megtisztítása után várjon legalább 2-5 órát, mielőtt az elektromos hálózathoz csatlakoztatná. Tekintse meg az ÜZEMBEHELYEZÉS részt.
- ▶ Magas beállítással hűtse elő a részlegeket, mielőtt behelyezi az élelmiszert. A Nagyteljesítményű fagyasztás funkció segít a fagyasztó részleg gyors lehűtésében.
- ▶ A hűtő hőmérséklete, a fagyasztó hőmérséklete és a Saját zóna részleg automatikus gyári beállításai 4° C, -18° C és -6° C. Ezek az ajánlott beállítások. Szükség esetén kézzel megváltoztathatja ezeket a beállításokat. Lásd HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA.

Érintőgombok

A kezelőpulton levő gombok érintőgombok, melyek már az ujjak enyhe érintésére is reagálnak.

Kapcsolja be/ki a készüléket.

A készülék rögtön bekapcsol, miután az elektromos hálózathoz csatlakoztatta.

Amikor a készüléket első alkalommal helyezik üzembe, az aktuális hűtő és fagyasztó hőmérsékletek jelennek meg. A kijelző villogni fog. Ha az ajtók zárva vannak, 30 másodperc múlva kikapcsol.

Lehet hogy a panelzár aktív:



Megjegyzés

- ▶ A készülék gyárilag a 4°C (hűtőszekrény), -18°C (fagyasztó) és -6°C (Saját zóna részleg) ajánlott hőmérsékletekre van beállítva. Normális környezeti hőmérsékleti feltételek mellett nem kell beállítania a hőmérsékletet.
- ▶ Ha a készüléket az elektromos hálózatról való leválasztás után újból bekapcsolják, 12 órába is telhet, amíg a helyes hőmérsékletet eléri.

Kikapcsolás előtt ürítse ki a készüléket. A készülék kikapcsolásához húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatból.

Panel lezárás/nyitás



Megjegyzés

A kezelőpanel automatikusan zárolja magát aktiválás ellen, ha az ajtóok zárva vannak és 30 másodpercig nem nyomnak meg egyetlen gombot sem. A beállításokhoz a kezelőpanelt fel kell oldani.

- ▶ Érintse meg a "G" gombot 3 másodpercig, hogy a kezelőpanel elemeit ne lehessen aktiválni. A berregő riasztók és a kapcsolódó "g" indikátor megjelennek; a panelek megvilágítása kivan kapcsolva. A gomb lenyomásakor az ikon villog, ha a panelzár aktív. A változás nincs folyamatban.
- ▶ A feloldáshoz nyomja meg újra a gombot.



Készenléti mód

A kijelző egy gomb megnyomása után 30 mp-cel automatikusan kikapcsol. A kijelző automatikusan zárolódik. Automatikusan világít egy gomb megnyomásakor vagy az ajtó kinyitásakor (a riasztáskor nem világít a kijelző).

Válassza ki a működési módot.

Lehetséges, hogy a következő két mód közül ki kell választania az egyiket a készülék beállításához:

1) Automatikus üzemmód

Automatikus módban a készülék automatikusan be tudja állítani a hőmérsékletet a környezeti hőmérséklettől és a készülékben levő hőmérsékletváltozástól függően. Ha nincsenek különleges igényei, ajánlatos az automatikus üzemmódot használni (lásd az AUTOMATIKUS MÓD leírását).

2) Kézi üzemmód:

Ha kézzel szeretné beállítani a készülék hőmérsékletét, mert egy bizonyos élelmiszert tárol benne, akkor beállíthatja a hőmérsékletet a hőmérséklet beállító gombbal (lásd A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA részt).



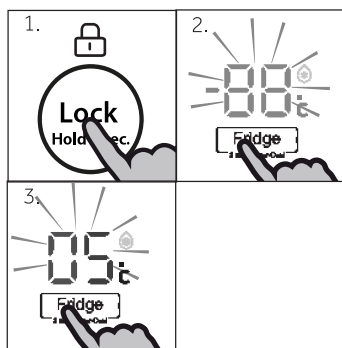
Ajtó nyitva riasztás

Ha valamelyik ajtó több mint 1 percig nyitva van, megszólal az ajtó nyitva riasztóhang. A riasztót az ajtó becsukásával vagy a kezelőpanel megérintésével lehet kikapcsolni. Ha az ajtó több mint 7 percig nyitva van, a hűtőszekrény és a kezelőpanel világítása automatikusan kikapcsol.

A hőmérséklet beállítása

A belső hőmérsékletet az alábbi tényezők befolyásolják:

- ▶ Környezeti hőmérséklet
- ▶ Az ajtónyitás gyakorisága
- ▶ A tárolt élelmiszer mennyisége
- ▶ A készülék helye



A hűtőszekrény hőmérsékletének beállítása

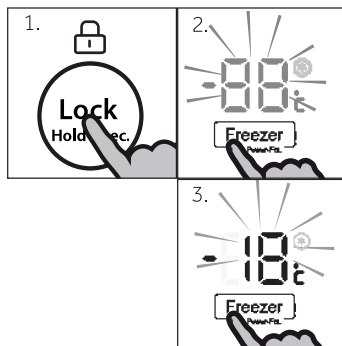
1. Ha blokkolva van a „G” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg az „A” (Hűtőszekrény) gombot a hűtőszekrény kiválasztásához. Megszólal a hangjelzés és az „a2” villog. Megjelenítődik a hűtőrészleg aktuális hőmérséklete.
3. Nyomja meg az „A” gombot a hűtőszekrény hőmérsékletének beállításához. Minden gombnyomást hangjelzés kísért. A hőmérséklet 1 °C-os lépésekben növekszik a minimális 1°C-ról a maximális 9 °C-ig. A hűtő optimális hőmérséklete 9 °C. A hidegebb hőmérséklet feleslegesen megnöveli az energiafogyasztást.

Ha 5 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a beállítás automatikusan megerősítésre kerül.

A fagyasztó hőmérsékletének beállítása

1. Ha blokkolva van a „G” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a „C” (Fagyasztó) gombot a fagyasztó kiválasztásához. Megszólal a hangjelzés és a „C2” villog. Megjelenítődik a fagyasztórészleg aktuális hőmérséklete.
3. Nyomja meg a „C” (Fagyasztó) gombot a fagyasztó hőmérsékletének beállításához. Minden gombnyomást hangjelzés kísér. A hőmérséklet 1 °C-os lépésekben növekszik a minimális -15 °C-ról a maximális -24 °C-ig. A fagyasztó optimális hőmérséklete -18°C. A hidegebb hőmérséklet feleslegesen megnöveli az energiafogyasztást.

Ha 5 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a beállítás automatikusan megerősítésre kerül.

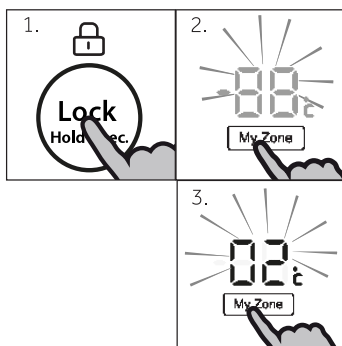


Megjegyzés

A megfelelő részlegben nem lehet beállítani a hőmérsékletet, ha egy másik funkció (Nagyteljesítményű fagyasztás, Nagyteljesítményű hűtés, Szabadság vagy Automatikus üzemmód) van aktiválva vagy a kijelző zárolva van. A megfelelő indikátor villogni fog a berregő hangjával kísérve.

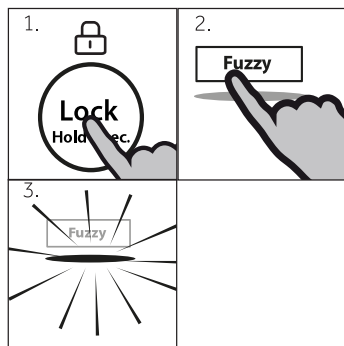
Állítsa be a Saját zóna részleg hőmérsékletét

1. Ha blokkolva van a „G” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a „B” (Saját zóna) gombot a Saját zóna részleg kiválasztásához. A riasztó megszólal.
3. A „b” jelzés villog. Megjelenítődik a Saját zóna részleg aktuális hőmérséklete. Nyomja meg a „B” gombot a Saját zóna részleg hőmérsékletének beállításához. Minden gombnyomást hangjelzés kísér. A hőmérséklet 1 °C-os lépésekben növekszik a minimális 18 °C-ról a maximális +5°C-ig. hasznos tanácsokért nézze meg a BERENDEZÉS részt.



Megjegyzés

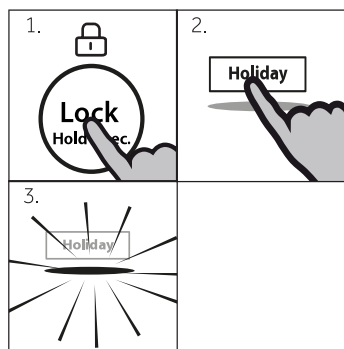
A Saját zóna rekesz hőmérséklet beállítása nem lehet magasabb, mint a hűtőszekrény hőmérséklete.



Automatikus mód

Automatikus módban a készülék automatikusan be tudja állítani a hőmérsékletet a környezeti hőmérséklettől és a készülékben levő hőmérsékletváltozástól függően. A funkció esetén nem szükséges kézi beavatkozás.

1. Ha blokkolva van a „G” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
 2. Nyomja meg a „D” gombot (Automatikus). A riasztó megszólal.
 3. A „d” jelzés világít, és a funkció aktiválódik.
- A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.



Szabadság mód

Ez a funkció a hűtőszekrény hőmérsékletét állandó 17 °C-ra állítja.

Így az üres hűtőszekrény ajtaja becsukva maradhat, nem keletkezik szag és penész a hosszú távolmaradás (pl. szabadság) alatt. A többi részt nem érinti ez a beállítás.

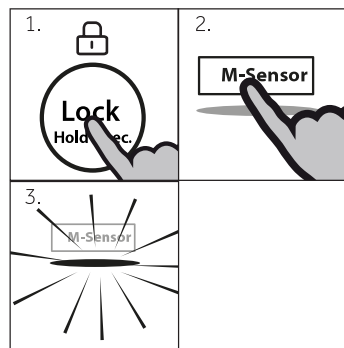
1. Ha blokkolva van a „G” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg az „E” gombot (Szabadság). A riasztó megszólal.
3. Az „e” jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.



FIGYELEM!

A Szabadság funkció működése alatt nem tárolható élelmiszer a hűtőszekrényben. A +17 °C túl magas az élelmiszerek tárolásához.



Mozgás érzékelő

Ennek a funkciónak a kiválasztásával a kijelző automatikusan bekapcsol, ha a készülék előtt mozgást észlel.

1. Ha blokkolva van a „G” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg az „F” (M-Szenzor) gombot. A riasztó megszólal.
3. Az „f” jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

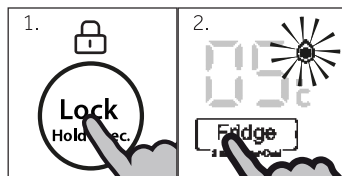
A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.

Nagyteljesítményű hűtés funkció

Kapcsolja be a Nagyteljesítményű hűtés funkciót, ha nagy mennyiségű élelmiszer fog behelyezni (például egy bevásárlás után). A Nagyteljesítményű hűtés funkció meggyorsítja a friss élelmiszer hűtését, és megvédi a már hűtőszekrényben levő árukat a nem kívánt felmelegedéstől. A gyári beállítás 0 és +1°C között van.

1. Ha blokkolva van a „G” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg az "A" (Hűtőszekrény) gombot 3 másodpercig.
3. A "a1" jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.



Megjegyzés

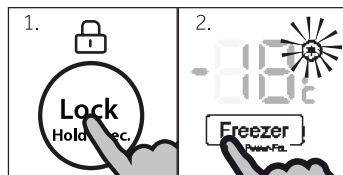
- ▶ Ez a funkció automatikusan kikapcsol, ha eléri a beállított hőmérsékletet (0-tól 1°C-ig). A készülék ezután a korábban beállított hőmérsékleten üzemel.
- ▶ Ha a Nagyteljesítményű hűtés funkció aktiválva van, a hűtés hőmérséklete nem beállítható.

Nagyteljesítményű fagyasztó funkció

A friss élelmiszert a lehető leggyorsabban le kell fagyasztani. Ezzel őrizhető meg a legjobb tápérték, megjelenés és íz. A Nagyteljesítményű fagyasztó funkció meggyorsítja a friss élelmiszer fagyasztását, és megvédi a már hűtőszekrényben levő árukat a nem kívánt felmelegedéstől. Ha egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert szeretne lefagyasztani, ajánlatos a Nagyteljesítményű fagyasztó funkciót 12 órával a fagyasztó használata előtt bekapcsolni. A funkció beállításának hőmérséklete -24°C alatt van.

1. Ha blokkolva van a „G” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a „C” (Fagyasztó) gombot 3 másodpercig.
3. A "c1" jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.



Megjegyzés

A Nagyteljesítményű fagyasztó funkció automatikusan kikapcsol, ha eléri a beállított hőmérsékletet. A készülék ezután a korábban beállított hőmérsékleten üzemel.

Tippek a friss élelmiszerek tárolásához

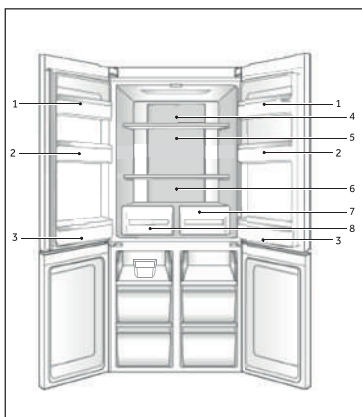
Tárolás a hűtőszekrényben

- ▶ A hűtőszekrény hőmérséklete 5 °C alatt legyen.
- ▶ A forró ételt először szobahőmérsékletre kell lehűteni, mielőtt behelyezné azt a hűtőszekrénybe.
- ▶ A hűtőszekrényben tárolt élelmiszert meg kell mosni és meg kell szárítani.
- ▶ Az élelmiszert megfelelően lezárva kell tárolni, hogy elkerülje a szagok keletkezését és az íz megváltozását.
- ▶ Ne tároljon nagy mennyiségű élelmiszert. Az élelmiszerek között hagyjon helyet, hogy a hideg levegő áramolhasson körülöttük, és jobb és egyenletesebb a hűtés.
- ▶ A naponta fogyasztott élelmiszert érdemes a polc elején tárolni.
- ▶ Hagyjon helyet az élelmiszerek és a belső falak között, hogy a levegő szabadon áramolhasson. Ne tárolja az élelmiszereket a hátsó falnak támasztva: az élelmiszer hozzáfagyhat a hátsó falhoz. Kerülje el, hogy az élelmiszerek (különösen az olajos vagy savas élelmiszerek) közvetlenül hozzáérjenek a belső burkolathoz, mert az olaj/sav szétmarhatja a belső burkolatot. Takarítsa fel az olajos/savas szennyeződést, ha ilyet talál.
- ▶ A hűtőszekrény részben olvassa fel a fagyasztott élelmiszert. Így a fagyasztott élelmiszer csökkenti a hűtőszekrény hőmérsékletét és energiát takarít meg.
- ▶ A gyümölcsök és zöldségek, például a cukkini, dinnye, papaja, banán, ananász stb. érési folyamata felgyorsulhat a hűtőszekrényben. Ezért nem ajánlatos őket a hűtőszekrényben tárolni. Azonban az erősen éretlen gyümölcsök érése bizonyos ideig gyorsítható. A hagyma, fokhagyma, gyömbér és más gyökeres zöldségek szintén szobahőmérsékleten tárolhatók.
- ▶ A hűtőszekrényben érezhető kellemetlen szagok azt jelzik, hogy valami kiömlött és takarítás szükséges. Lásd a GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS részt.
- ▶ A különböző élelmiszereket különböző helyekre kell tenni tulajdonságaik alapján:



Megjegyzés

- ▶ Tartsa az elhelyezett élelmiszert a légvezetékől vagy az érzékelőktől több mint 10 mm távolságra a hűtőhatás biztosítása érdekében.



- 1 Vaj, sajt stb.
- 2 Tojás, befőttek, konzervek, fűszerek stb.
- 3 Italok és palackozott élelmiszerek.
- 4 Savanyított élelmiszerek, konzervek stb.
- 5 Húskészítmények, nassolnivalók, tészta, konzervek, tej, tejtermékek stb.
- 6 Főtt hús, felvágottak stb.
- 7 Száraz zóna fiók: száraz gyümölcsök, vajolajak, csokoládé
- 8 Nedves zóna fiók: Gyümölcs, zöldség, saláta stb.

Tárolás a fagyasztószekrényben

- ▶ Tartsa a fagyasztószekrény hőmérsékletét -18°C -on
- ▶ A fagyasztás előtt 24 órával kapcsolja be a Nagyteljesítményű fagyasztó funkciót, kis mennyiségű élelmiszer esetén 4-6 óra is elegendő.
- ▶ A forró ételt először szobahőmérsékletre kell lehűteni, mielőtt behelyezné azt a fagyasztószekrénybe.
- ▶ A kis adagokra feldarabolt élelmiszer gyorsabban lefagy, könnyebb kiolvasztani és elkészíteni. Az egyes adagok tömege ne haladja meg a 2,5 kg-ot.
- ▶ Ajánlatos becsomagolni az élelmiszert, mielőtt a fagyasztóba tenné azt. A csomagolás külseje legyen száraz, hogy megakadályozza a zacskók összefagyását. A csomagolóanyag legyen szagmentes, légmentes, nem mérgező.
- ▶ Az élelmiszerek lejáratának elkerülése érdekében kérjük, írja fel a fagyasztás idejét, az eltarthatóság idejét, valamint az élelmiszer nevét az élelmiszer csomagolására.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS!** A savak, alkáli és sós anyagok kimarhatják a fagyasztás belső felületét. Ilyen anyagokat tartalmazó élelmiszert (pl. tengeri halat) ne helyezzen közvetlenül a belső felületre. A fagyasztóban levő sós vizet azonnal fel kell takarítani.
- ▶ Ne lépje túl az élelmiszerek gyártók által javasolt tárolási időtartamát. Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki a fagyasztóból.
- ▶ A kiolvasztott élelmiszert gyorsan fogyassza el. A kiolvasztott élelmiszert nem szabad újból lefagyasztani, kivéve ha először megfőzte, ellenkező esetben ehetetlenné válhat.
- ▶ Ne tegyen nagy mennyiségű friss élelmiszert a fagyasztószekrénybe. Nézze meg a fagyasztó fagyasztási kapacitását - lásd a MŰSZAKI ADATOK részt vagy az adatokat az adattáblán.
- ▶ A fagyasztóban legalább -18°C 2-12 hónapig a tulajdonságaiktól függően tárolhatók az élelmiszerek (pl. hús: 3-12 hónap, zöldségek: 6-12 hónap)
- ▶ Friss élelmiszer fagyasztásakor kerülje el, hogy az hozzáérjen a már fagyott élelmiszerhez. Fennáll a felolvadás veszélye!

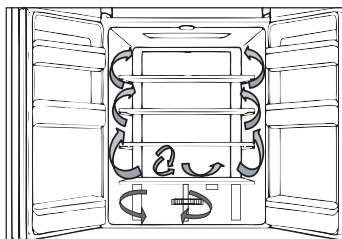
Iparilag fagyasztott (mirelit) élelmiszer tárolásakor kövesse az alábbi útmutatót:

- ▶ Mindig tartsa be a gyártó által előírt eltarthatósági időt. Ne lépje túl a megadott időt!
- ▶ A vásárlás és a tárolás közötti időt próbálja a lehető legrövidebbre venni, hogy megtartsa az élelmiszer minőségét.
- ▶ -18°C vagy az alatt tárolt fagyasztott élelmiszert vásároljon.
- ▶ Kerülje el az olyan élelmiszer vásárlását, amelynek csomagolásán jég vagy dereseedés található. - Ez azt jelzi, hogy talán a termék részben kiolvadt majd újra lefagyasztották - a hőmérsékletemelkedés hatással van az élelmiszer minőségére.



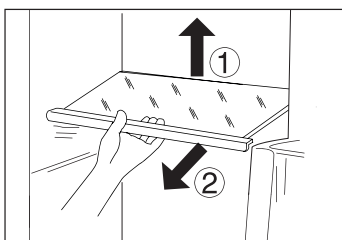
Megjegyzés

- ▶ Tartsa az elhelyezett élelmiszert a légvezetékétől több mint 10 mm távolságra a hűtőhatás biztosítása érdekében.



Több helyű hideg levegő áramlás

A hűtőszekrény olyan rendszert tartalmaz, ahol a levegő több helyről is áramlik, a hideg levegő minden polcszinten kering. Ezzel egységes hőmérséklet érhető el, így az élelmiszerek hosszabb ideig eltarthatók.



Állítható polcok

A polcok magassága a tárolási igényeinek megfelelően állíthatók.

1. A polc áthelyezéséhez először emelje fel a hátsó részét (1), majd húzza ki (2).
2. A behelyezéskor helyezze mindkét oldalon a sínre, és tolja be egészen hátra addig, amíg nem rögzül a két oldalon levő résekben.

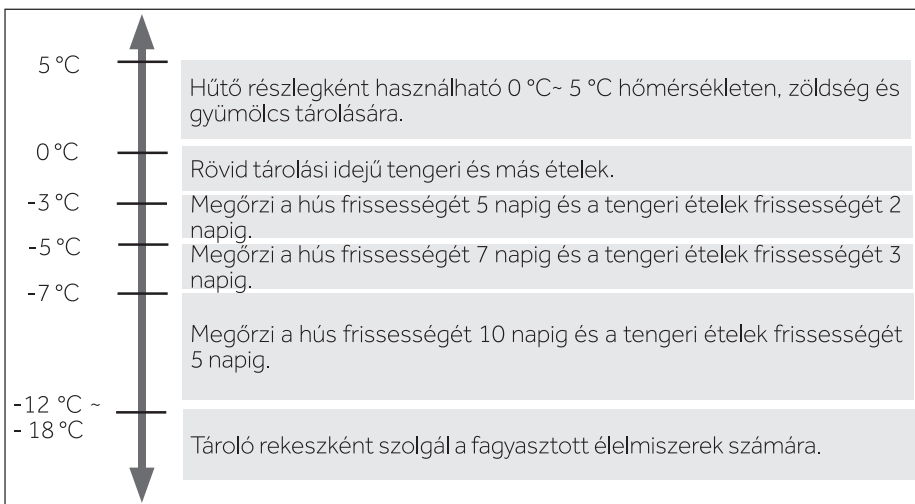


Megjegyzés:

Ellenőrizze, hogy a polc minden vége vízszintesen áll-e.

Saját zóna részleg

A berendezésben található egy Saját zóna rekesz. A céltól függően kiválasztható a kívánt hőmérséklet. A tárolási hőmérséklet -18°C és $+5^{\circ}\text{C}$ között lehet.



A Saját zóna rekesz beállításáról lásd a HASZNÁLAT című részt.



Megjegyzés

- ▶ A hús eltérő víztartalma miatt bizonyos nedvesebb húsok 0 °C alatti hőmérsékleten megfagynak. Ezért az "azonnal felvágandó" húst a Saját zóna részlegben kell tartani legalább 0 °C-on.
- ▶ A hidegre érzékeny gyümölcsöket, mint például az ananászt, avokádót, banánt, grapefruitot és a zöldségeket, például a burgonyát, padlizsánt, babot, uborkát, cukkinit és paradicsomot, valamint a sajtot ne tárolja a Saját zóna részlegben.
- ▶ Ha a Saját zóna részleget mint Fagyasztókamrát használja, a hűtőszekrény által kibocsátott zaj és a fagyasztás megemelkedhet.

Nedves zóna fiók

Ebben a részlegben a nedvesség szintje 85% körüli. A rendszer által automatikusan ellenőrzött és alkalmas gyümölcsök, zöldségek, saláták stb. tárolására.



HUMIDITYZONE™

Száraz zóna fiók

Ebben a részlegben a nedvességtartalom 45% körüli. Ez a fiók alkalmas szárított gyümölcs vagy egyéb alacsony víztartalmú száraz élelmiszer, mint például vaj, zsírok, olajok vagy csokoládé tárolására.

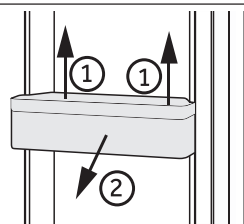


DRYZONE™

Eltávolítható ajtórekeszek

Az ajtórekeszek kivehetők, így könnyebb tisztítani őket: Helyezze a kezét a rekesz két oldalára, emelje fel (1), és húzza ki (2).

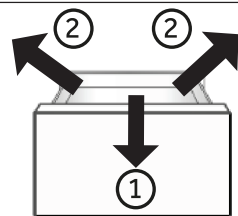
Az ajtórekesz behelyezéséhez a fenti lépéseket fordított sorrendben végezze el.

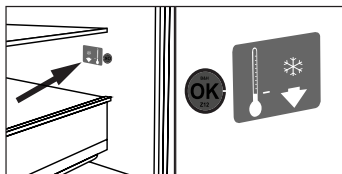


Eltávolítható fagyasztó fiók

A rekesz kivételéhez húzza ki a lehető legnagyobb mértékben (1) emelje fel és vegye ki (2).

Az ajtórekesz behelyezéséhez a fenti lépéseket fordított sorrendben végezze el.





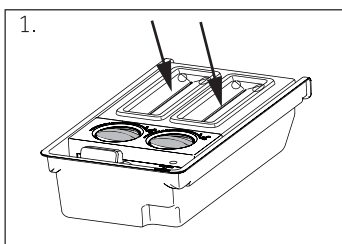
VÁLASZTHATÓ: OK-hőmérséklet jelző

Az OK-hőmérséklet jelző segítségével meghatározható a +4 °C alatti hőmérséklet. Fokozatosan csökkentse a hőmérsékletet, ha a jelzőn nem olvasható az "OK" felirat.



Megjegyzés:

Ha a készüléket bekapcsolják, 12 órába is telhet, amíg a helyes hőmérsékletet eléri.



1.

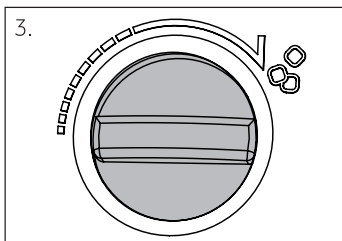
Jégkocka-gyártó

1. Öntsön friss ivóvizet mindegyik jégkocka-gyártó dobozba a mérőpohár belsejében, ne lépje túl a jelzést



Megjegyzés:

Ne juttasson vizet a 2 gomb közé, egyébként a gombok befagyhatnak és a jégkockák nem tudnak kiesni a tároló dobozba.



3.

2. Tegye a dobozt a fagyasztó részlegbe.
3. Amikor a víz jéggé válik, vegye ki a jéggyártót a készülékből és forgassa el a gombot kézzel. Ekkor a jégtömbök automatikusan a jégdobozba fognak esni. Távolítsa el a fedelet és szedje ki a jégkockákat,

Dinamikus ATB

Háromdimenziós frissességmegőrző technológia alkalmazásával meghosszabbítja a gyümölcsök és zöldségek frissentartási idejét.

A fény

A belső LED világítás kigyullad amikor az ajtó kinyílik. A világítások teljesítményére nincsen hatással a készülék többi beállításának.



FIGYELEM!

Tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt az áramforrásból.

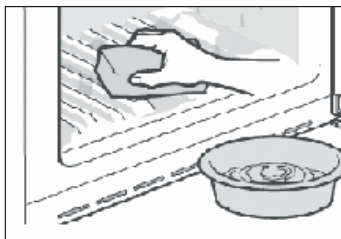
Tisztítás

Akkor tisztítsa a készüléket, amikor kevés élelmiszer van benne, vagy amikor teljesen üres. A készüléket négyhetente érdemes kitakarítani a megfelelő karbantartás érdekében, valamint hogy megakadályozza a romlott élelmiszerek okozta szagok keletkezését.



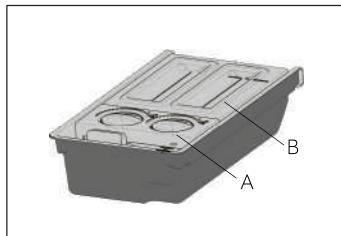
FIGYELEM!

- ▶ Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, tisztítószerrel, benzinnel, amilacetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, savakkal vagy lúgos oldatokkal. Kérjük, speciális hűtőgép tisztítószerrel használjon a károsodás elkerülése érdekében.
- ▶ Ne szórja be vagy öblítse le a készüléket tisztítás közben.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- ▶ Ne tisztítsa le a hideg üvegpalcokat forró vízzel. A hirtelen hőmérsékletváltozás miatt az üveg eltörhet.
- ▶ Ne érintse meg működés közben a fagyasztó tárolórészlegét, különösen nedves kézzel ne tegye, mert a keze odafagyhat a felülethez.
- ▶ Felmelegedés esetén ellenőrizze a fagyasztott élelmiszerek állapotát.
- ▶ Mindig tartsa tisztán az ajtótmítést.
- ▶ Semleges tisztítószeres, meleg vizes szivaccsal törölje le a készülék belsejét és burkolatát.
- ▶ Öblítse le, és törölje szárazra puha ruhával.
- ▶ A nyomógombok, LED és más elektromos részek tisztításához használjon száraz törlőruhát.
- ▶ Ne tisztítsa a készülék egyetlen alkatrészét sem mosogatógépben.
- ▶ Várjon legalább 5 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.



Ajégkocka-gyártó tisztítása

1. Vegye ki a jégkocka-gyártót a készülékből.
2. Távolítsa el az (A) és (B) fedelet.
3. Tisztítsa meg a jégkocka-gyártót meleg vízzel és folyékony mosogatószerrel. Gondosan öblítse le róla az összes szaponátot.
4. Zárja le a fedeleket tölte fel ivóvízzel és cserélje ki a jégkocka-gyártót a készülékben.



Leolvasztás

A hűtőszekrény és a fagyasztó leolvasztása automatikus, nincs szükség kézi beavatkozásra.

A LED-lámpák cseréje



FIGYELEM!

A LED lámpa cseréjét ne végezze el saját maga, csak a gyártó vagy annak megbízott szervize végezheti el a cserét.

A lámpában LED fényforrás található, amely alacsony energiafogyasztású és hosszú ideig működőképes. Bármilyen szokatlan működés esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.

A lámpa paraméterei:

Rész	Feszültség	max Teljesítmény
Hűtő felső világítás	12 V	2x 2W
Hűtő hátsó világítás	12 V	1x 10W
Fagyasztó	12V	1x 1,8 W
Saját zóna	12V	1x 1,8 W

Hosszú ideig használaton kívül

Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, és nem fogja használni a Szabadság funkciót, vagy a Hűtőszekrény kikapcsolása funkciót:

- ▶ Vegye ki az élelmiszereket.
- ▶ Húzza ki a hálózati kábelt.
- ▶ A fent leírtak szerint tisztítsa meg a készüléket.
- ▶ Tartsa nyitva az ajtókat, hogy megakadályozza a rossz szagok keletkezését belül.



Megjegyzés

Csak akkor kapcsolja ki a készüléket, ha az feltétlenül szükséges.

A készülék mozgatása

1. Vegye ki az összes élelmiszert, és húzza ki a hálózati kábelt.
2. Rögzítse a polcokat és a többi mozgó alkatrészt a hűtőszekrényben és a fagyasztóban ragasztószalaggal.
3. Ne döntse meg a hűtőszekrényt 45°-nál nagyobb mértékben, hogy elkerülje a hűtőrendszer károsodását.



FIGYELEM!

- ▶ Ne emelje fel a készüléket a fogantyúinál fogva.
- ▶ Ne fektesse a készüléket vízszintesen a földre.

Számos felmerülő problémát Ön is meg tud oldani különösebb szakértelem nélkül. Probléma esetén kérjük, ellenőrizze az összes itt feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felvenné a kapcsolatot a szervizzel. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.



FIGYELEM!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy kihúzza a dugaszt az elektromos aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezést csak képzett szakember javíthatja, mert a nem megfelelő javítási munka jelentős következményes károkat okozhat.
- ▶ A veszély elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt a gyártónak vagy megbízott szervizének, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kompresszor nem működik.	- A hálózati dugasz nincs bedugva az elektromos aljzatba. - A készülék éppen leolvasztási ciklusban van.	- Csatlakoztassa az elektromos dugaszt. - Ez normális automatikus leolvasztás esetén.
A készülék túl gyakran bekapcsol, vagy nagyon hosszú ideig kapcsol be.	- A belső vagy a külső hőmérséklet túl magas. - A készülék hosszú ideig ki volt kapcsolva. - A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva. - Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki. - A fagyasztószekrény hőmérsékleti beállítása túl alacsony. - Az ajtó/fiók tömítése piszkos, elkopott, elszakadt vagy nem illeszkedik. - Nem biztosítható az igényelt légáramlás.	- Ebben az esetben normális, ha a készülék tovább van bekapcsolva. - Általában 8-12 óráig tart, hogy a készülék teljesen lehűljön. - Csukja be az ajtót/fiókot, és biztosítsa, hogy a készülék vízszintesen álljon, és ne legyen élelmiszer vagy tárolóedény az ajtó útjában. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. - Állítsa magasabbra a hőmérsékletet, amíg egy megfelelő hűtési hőmérsékletet el nem ér. 24 órába is beletelhet, amíg a hűtőszekrény hőmérséklete stabilá válik. - Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítést, vagy cseréltesse ki az ügyfélszolgálatl. - Biztosítson megfelelő szellőzést.
A hűtőszekrény belseje piszkos és/vagy bűdös.	- A hűtőszekrény belsejét ki kell tisztítani. - Erős illatú élelmiszer van a hűtőszekrényben.	- Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét. - Csomagolja be az élelmiszert alaposan.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nincs elég hideg a készülékben.	- A hőmérséklet túl magasra van állítva. - Túl meleg élelmiszerek lettek behelyezve. - Túl sok ételmyszer lett behelyezve egyszerre. - Az élelmiszerek túl közel vannak egymáshoz. - A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva. - Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki.	- Állítsa alapállapotba a hőmérsékletet. - Mindig hagyja az élelmiszereket kihűlni, mielőtt betenné őket. - Mindig kis mennyiségű ételmyszert tegyen be egyszerre. - Hagyjon helyet az élelmiszerek között, hogy a levegő áramolni tudjon. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.
Túl hideg van a készülékben.	- A hőmérséklet túl alacsonyra van állítva. - A Nagyteljesítményű fagyasztás funkció be van kapcsolva, vagy túl sokáig van bekapcsolva.	- Állítsa alapállapotba a hőmérsékletet. - Kapcsolja ki a Nagyteljesítményű fagyasztás funkciót
Dér képződik a hűtőszekrény belsejében.	- Az időjárás túl meleg és túl párás. - A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva. - Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki. - Nyitva maradtak az ételmyszertároló edények vagy folyadékok.	- Növelje a hőmérsékletet. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. - Hagyja a forró ételeket szobahőmérsékletűre lehűlni, és fedje le az ételmyszereket és folyadékokat.
Dér képződik a hűtőszekrény külső felületén vagy az ajtó(k) és a fiókok között.	- Az időjárás túl meleg és túl párás. - Az ajtó/fiók nincs rendesen becsukva. A készülékben levő hideg és a külső meleg levegő kicsapódik.	- Ez párás időjárás esetén normális, a páratartalom csökkenésével megváltozik. - Ellenőrizze, hogy az ajtó/fiók szorosan be van-e csukva.
Erőteljes jegesedés és deresedés tapasztalható a fagyasztószekrényben.	- Az élelmiszerek nincsenek megfelelően csomagolva. - A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva. - Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki. - Az ajtó/fiók tömítése piszkos, elkopott, elszakadt vagy nem illeszkedik. - Valami megakadályozza az ajtó/fiók normális becsukását.	- Mindig jól csomagolja be az ételeket. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. - Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítést, vagy cserélje ki újakra. - Helyezze át a polcokat, az ajtórekeszeket vagy a bent levő tárolóedényeket, hogy az ajtó/fiók be tudjon csukódni.
A szekrény oldalai vagy az ajtószél melegszenek.	-	Ez normális jelenség.
A készülék szokatlan hangokat ad ki.	- A készülék nem vízszintes talajon áll. - A készülék valamihez hozzáér.	- Állítsa be a lábakat, hogy készülék vízszintesen álljon. - Távolítsa el a készülék körül levő tárgyakat.
Halk hang hallható, hasonló az áramló vízhez.	-	Ez normális jelenség.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Sípolás hallható.	A hűtőszekrény ajtaja nyitva van.	Csukja be az ajtót, vagy kézzel halkítsa el a riasztást.
Enyhe zümmögés hallható.	Bekapcsolt a kondenzáció elhárító rendszer.	Ez megakadályozza a kondenzációt, normális jelenség.
A belső világítás vagy a hűtőrendszer nem működik.	- A hálózati dugasz nincs bedugva az elektromos aljzatba. - A hálózati kábel meg van sérülve. - A LED-es lámpa elromlott.	- Csatlakoztassa az elektromos dugaszt. - Ellenőrizze a helyiség energiaellátását. Hívja fel a helyi áramszolgáltatót! - Kérjük, hívja fel a szervizt a lámpa kicseréléséhez.

A technikai segítségnyújtáshoz látogasson el weboldalunkra:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>. A „weboldal” részben válassza ki a termék márkáját és az országot. Átírányítanak az adott weboldalra, ahol megtalálhatja a telefonszámot és az űrlapot a technikai segítségnyújtáshoz

Az áramellátás megszakadása

Az áramellátás megszakadása esetén az élelmiszerek biztonságosan hidegen maradnak kb. 7 órán keresztül. Kövesse az alábbi tanácsokat, ha az áramellátás hosszabb ideig tart, különösen nyáron:

- ▶ A lehető legkevesebb alkalommal nyissa ki az ajtót/fiókot.
- ▶ Áramszünet esetén ne helyezzen további élelmiszert a készülékbe.
- ▶ Ha kapott előzetes értesítést az áramszünetről, és az 7 óránál hosszabb ideig fog tartani, akkor készítsen jeget, és helyezze az egy edényben a hűtőszekrény felső részébe.
- ▶ Az áramszünet után azonnal vizsgálja át az élelmiszereket.
- ▶ Mivel az áramszünet vagy más hiba miatt a hűtőszekrény hőmérséklete emelkedni fog, az élelmiszerek tárolhatósági időtartama és fogyaszthatósági ideje csökkenni fog. Minden leolvadt élelmiszert azonnal el kell fogyasztani, meg kell főzni vagy vissza kell fagyasztani (ha lehetséges), hogy elkerülje az egészségügyi kockázatokat.

Memória funkció áramkimaradás alatt

Az áram visszakapcsolása után a készülék továbbműködik azokkal a beállításokkal, amelyek az áramkiesés előtt voltak érvényben.

Kicsomagolás



FIGYELEM!

- ▶ A készülék nehéz. Mindig legalább két személy kezelje.
- ▶ Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől, és helyezze el őket környezet-barát módon.
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
- ▶ Távolítsa el a csomagolás minden részét.

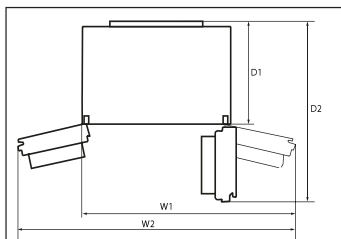
Környezeti feltételek

A szoba hőmérséklete mindig legyen 10 °C és 38 °C között, mert ez hatással lehet a készülékben levő hőmérsékletre és az energiafogyasztásra. Ne helyezze a készüléket más hőtermelő készülékek (sütők, hűtőszekrények) közelébe szigetelés nélkül.

kiterjesztett mérsékelt övi: „Ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.”;

mérsékelt övi: „Ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.”;

szubtrópusi övi: „Ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.”;



Helyigény

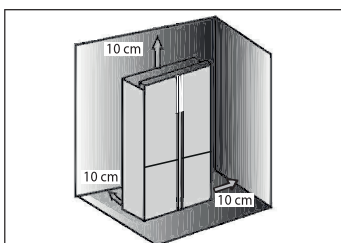
Helyigén az ajtó nyitásakor:

W1=1215 mm

W2=1520 mm

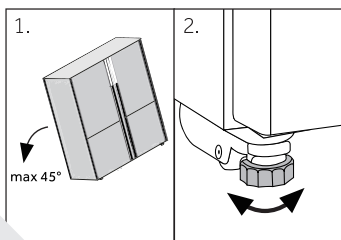
D1=650 mm

D2=1130 mm



Szellőzési keresztmetszet

A készülék biztonsági okokból igényelt szellőzésének biztosítása érdekében vegye figyelembe a szellőzési keresztmetszet ábrán látható adatokat.



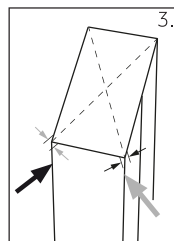
A készülék elhelyezése

A készüléket sima, vízszintes felületre kell helyezni.

1. Döntse a készüléket enyhén hátra.
2. Állítsa be a lábakat a kívánt szintre.

Ellenőrizze, hogy az ajtópánt felőli oldalon a faltól való távolság legalább 100 mm, hogy az ajtó megfelelően ki tudjon nyílni.

3. A stabilitás ellenőrizhető, ha átlósan megpróbálja megbillenteni a készüléket. Minden irányba ugyanannyira kell enyhén billennie. Ellenkező esetben a váz elgörbülhet, amelynek eredménye az ajtótomítések szivárgása lehet. Az enyhe hátrafele dőlés megkönnyíti az ajtó becsukását.

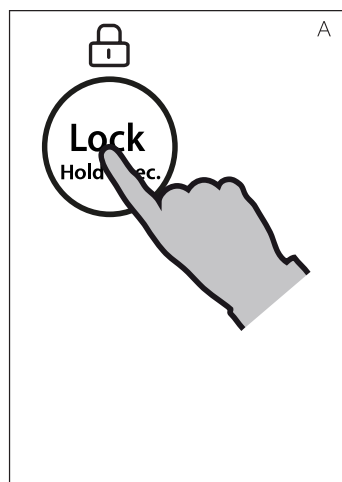


Az ajtók finombeállítása

Ha az ajtók nincsenek egy szintben, ezt a szintkülönbséget az alábbiakkal lehet orvosolni:

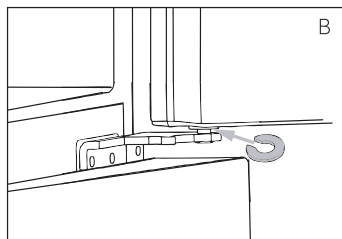
A) Állítható láb használatával

Forgassa el az állítható lábat a nyíl irányának megfelelően a láb le- vagy felemelésére.



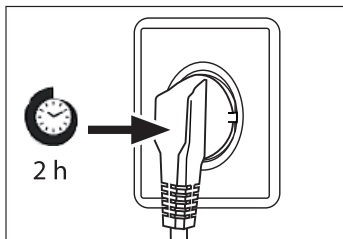
B) Alátétlemezek használatával

- Nyissa ki a felső ajtót és emelje fel.
- Kézzel vagy fogó segítségével óvatosan pattintsza az (tartozék zacskóban mellélt) alátéteket a középső pánt fehér műanyag gyűrűjébe. Ne karcolja meg vagy horzsolja fel az ajtót.



Megjegyzés

A hűtő jövőbeni használata az egyenetlen ajtó jelensége a tárolt élelmiszer súlyának következtében fordulhat elő. Ezután igazítsa meg a fenti módszerek alkalmazásával.



Várakozási idő

A karbantartást nem igénylő kenőolaj a kompresszor burkolatán belül található. Ez az olaj átjuthat a zárt csőrendszerbe, ha a készüléket ferdén döntve szállítják. A készülék áramellátáshoz való csatlakoztatása előtt várjon 2-5 órát, hogy az olaj visszakerüljön a kompresszorba.

Elektromos csatlakoztatás

A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy

- ▶ az elektromos hálózat, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblán látható adatoknak.
- ▶ az aljzat földelve van-e, és nincsen elosztó vagy hosszabbító.
- ▶ a dugasz és az aljzat szorosan illeszkedik.

Csatlakoztassa a dugót megfelelően szerelt konnektorba.



FIGYELEM!

A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt ki kell cseréltetni az ügyfélszolgálat-tal (lásd a jótállási jegyen).

Termék adatlap a 1060/2010 2019/2016 számú EK rendeletnek megfelelően

Márkanév	Haier	Haier
számú EK	1060/2010	2019/2016
Típusazonosító	HTF-610D*7/ HTF-710D*7	HTF-610D*7/ HTF-710D*7
Típuskategória	Hűtő-fagyasztó	Hűtő-fagyasztó
Energiahatékonysági osztály	A++	F
Éves energiafogyasztás (kWh/év) ¹⁾	343/337	430
Úrtartalom, hűtő (l)	430/420	/
Úrtartalom, fagyasztó (l) ****	90/88	/
Úrtartalom, hűtő (l)	/	428
Úrtartalom, fagyasztó (l) ****	/	200
Csillag besorolás	***	***
Egyéb részlegek hőmérséklete > 14°C	Nem alkalmazható	Nem alkalmazható
Jegesedés mentes rendszer	Igen	Igen
Hőmérséklet növekvés idő (óra)	18	8
Fagyasztási kapacitás (kg/24 ó)	10	10
Klímaosztály Ezt a készüléket 10 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékletre tervezték.	SN-N-ST	SN-N-ST
Zajterhelés (db(A) re 1 pW)	40	/
Zajkibocsátási osztály és levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (db(A) re 1pW)	/	C(40)
Konstrukció típusa	Szabadon álló	Szabadon álló

¹⁾ 24 órás szabványos teszt alapján. A valós energiafogyasztás függ a készülék használati módjától és elhelyezésétől.

További műszaki adatok

számú EK	1060/2010	2019/2016
Feszültség / frekvencia	220-240V ~/ 50Hz	220-240V ~/ 50Hz
Bemeneti áram (A)	2	2
Hálózati biztosíték (A)	16	16
Hűtőközeg	R600a	R600a
Méreték (Sz x Mé x Ma, mm)	1900 / 908 / 750	1900 / 908 / 750



Energiatakarékossági tanácsok

- ▶ Biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését (lásd ÜZEMBE HELYEZÉS).
- ▶ Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőforrás (tűzhely, fűtőtest) közelébe.
- ▶ Ne állítson be feleslegesen alacsony hőmérsékletet a készülékben. Az energiafogyasztás növekszik, minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be.
- ▶ Az olyan funkciók mint a NAGYTELJESÍTMÉNYŰ FAGYASZTÁS több energiát fogyasztanak.
- ▶ Várja meg, hogy a meleg étel lehűljön, mielőtt a készülékbe helyezi.
- ▶ A készülék ajtaját a lehető legkisebbre és a lehető legrövidebb ideig nyissa ki.
- ▶ Ne töltsse túl a készüléket, hogy ne akadályozza a légáramlást.
- ▶ Kerülje el, hogy levegő kerüljön az élelmiszer csomagolásába.
- ▶ Tartsa az ajtó tömítéseket tisztán, hogy az ajtó mindig helyesen záródhasson.
- ▶ Az élelmiszereket a hűtőszekrény részben olvassza fel, vagy a Saját zóna részlegben, -3 °C beállításával.
- ▶ Az energiatakarékosság tekintetében leghatékonyabb konfiguráció esetében a fiókoknak, élelmiszerdoboznak és polcoknak a termékben kell lenniük a készülékben, és az ételeket úgy kell elhelyezni, hogy ne akadályozzák a csatorna levegőnetét.

A Haier ügyfélszolgálatot és eredeti pótalkatrészek használatát javasoljuk.

Ha problémája van a készülékével, kérjük, először nézze meg a HIBAELHÁRÍTÁS című fejezetet.

Ha nem talál ott megoldást, kérjük, vegye fel a kapcsolatot

a helyi kereskedőjével vagy

a Service & Support (Szervíz és támogatás) részt a www.haier.com weboldalon, ahol

jelezheti szervizigényét, valamint megtalálja a Gyakran Ismételt Kérdéseket és a telefonszámokat is.

Amikor felveszi a kapcsolatot a szervizzel, készítse elő a következő adatokat.

Az információkat az adattáblán találhatja meg.

Modell _____ Gyári szám _____

Továbbá ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet, ha a termék még garanciális.

PÓTALKATRÉSZEK ELÉRHETŐSÉGE

termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri kártyák és fényforrások egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább hét évig;

ajtónyitó fogók, ajtózsanérok, tálcák és kosarak egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább hét évig, továbbá ajtótomítések egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább 10 évig;

GARANCIA

A minimális garancia: az EU tagállamaiban 2 év, Törökországban 3 év, az Egyesült Királyságban 1 év, Oroszországban 1 év, Svédországban 3 év, Szerbiában 2 év, Norvégiában 5 év, Marokkóban 1 év Marokkó, Algériában 6 hónap, Tunézia esetén pedig nincs előírva garanciavállalási kötelezettség.

Általános üzleti igényeivel forduljon a lent található európai kirendeltségeinkhez:

Haier címek Európa

Ország*	Postacím	Ország*	Postacím
Olaszország	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	Franciaország	Haier France SAS 3-5 rue des Gravières 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Spain Portugália	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgium-FR Belgium-NL Hollandia Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Németország Ausztria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	Lengyelország Csehország Magyarország Görögország Románia Oroszország	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
Egyesült Királyság	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Bővebb információért keresse fel a www.haier.com weboldalt

*A termékkel kapcsolatos további információkért kérjük, keresse fel a <https://eprel.ec.europa.eu/> webhelyet, vagy olvassa be a QR-t a készülékhez mellékelt energiacímkén.

HTF-610D*7/HTF-710D*7_HU_V01_032016

Haier



Instrukcja obsługi

Chłodziarko zamrażarka

HTF-610D*7

HTF-710D*7

*= Kod koloru:

S,T,CR,BB,W,N,GW,
G,B,GR,X,F,VZ,SN,P
lub M

PL

Haier

Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać jak najlepszą pracę urządzenia i zapewnić bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Instrukcję należy przechowywać w dogodnym miejscu, aby zawsze można było znaleźć w niej informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.

W przypadku sprzedaży urządzenia, rozdawać je, lub zostawić w tyle podczas przenoszenia domu, upewnij się, że przekażesz ten podręcznik, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i zasadami bezpieczeństwa.

Legenda



Ostrzeżenie - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ogólne informacje i porady



Informacje o środowisku



Utylizacja

Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuć opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miasta.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być usuwane profesjonalnie. Przed utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone. Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilający i wyrzucić go. Usuń tace i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
Przeznaczenie.....	8
Opis produktu	9
Panel sterowania	10
Użytkowanie	11
Wyposażenie.....	18
Konserwacja i czyszczenie.....	21
Rozwiązywanie problemów	23
Instalacja	26
Dane techniczne	29
Porady dotyczące oszczędzania energii	30
Obsługa klienta.....	31

Akcesoria

Sprawdź akcesoria i literaturę zgodnie z tą listą:



Kostkarka do
lodu z łyżką



Taca na
jajka



3 podkładki



Etykieta
energe-
tyczna



Karta
gwaran-
cyjna



Instrukcja
użytko-
wania

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy, przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!



OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- ▶ Usuń wszelkie opakowania i trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Odczekaj co najmniej dwie godziny przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obieg chłodniczy jest w pełni efektywny.
- ▶ Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ciężkie.

Instalacja

- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij przestrzeń co najmniej 10 cm nad i 10 cm wokół urządzenia.
- ▶ Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w wilgotnym miejscu lub w miejscu, gdzie może być ochlapana wodą. Zetrzyj plamy i zachłapania do sucha miękką i czystą szmatką.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- ▶ Nie blokuj otworów wentylacyjnych w urządzeniu ani w zabudowie.
- ▶ Upewnij się, że informacje elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Urządzenie jest zasilane prądem 220-240 V/50Hz. Nienormalne wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia lub uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki, mogą też spowodować nietypowy hałas podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ upewnij się, że przewód zasilający nie jest przygnieciony przez lodówkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Używaj oddzielnego, łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka. Urządzenie musi być uziemione.

Tylko dla Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj albo wyjmuj trzeciego bolca (uziemiającego). Po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka powinna być dostępna.

- ▶ Nie uszkodź obiegu chłodzącego.

Codzienne używanie

- ▶ Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw.
- ▶ Trzymaj z dala od urządzenia dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- ▶ Jeśli chłodziwo lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi i okna i nie odłączaj ani nie podłączaj kabla zasilającego lodówki ani innego urządzenia.
- ▶ Zauważ, że urządzenie jest ustawione do działania w określonym zakresie temperatur pomiędzy 10 i 38°C. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli jest używane przez dłuższy okres czasu w temperaturze powyżej lub poniżej podanego zakresu.
- ▶ Nie umieszczaj artykułów niestabilnych (ciężkich przedmiotów, pojemników z wodą) na górnej części urządzenia, aby uniknąć obrażeń spowodowanych upadkiem lub porażenia prądem spowodowanego przez kontakt z wodą.
- ▶ Nie ciągnij za półki drzwiowe. Drzwi mogą zostać przekrzywione, stojak na butelki, może się przesunąć, albo urządzenie może się przewrócić.
- ▶ Otwieraj i zamykaj drzwi, tylko używając uchwytów. Szczelina między drzwiami a komorą jest bardzo wąska. Nie trzymaj swoich rąk w tych obszarach, aby uniknąć przycięcia palców. Otwieraj i zamykaj drzwi lodówki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie przechowuj ani nie używaj materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub żrących w urządzeniu lub w jego sąsiedztwie.
- ▶ Nie przechowuj w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ścisłej temperatury.
- ▶ Nigdy nie przechowuj płynów w butelkach lub puszkach (oprócz wysokoprocenowych alkoholi), zwłaszcza w zamrażarce, jako że mogą one pęknąć podczas zamrażania.
- ▶ Sprawdź stan żywności, jeśli doszło do podwyższenia temperatury w zamrażarce.
- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze chłodziarki. Ujemne temperatury mogą wystąpić przy wysokich ustawieniach. Uwaga: Butelki mogą pęknąć.
- ▶ Nie dotykaj zamrożonych rzeczy wilgotnymi rękami (załóż rękawiczki). Szczególnie nie jeść lizaków lodowych natychmiast po wyjęciu z zamrażalnika. Istnieje ryzyko przymarznienia języka lub utworzenia się pęcherzy. Pierwsza pomoc: włóż natychmiast pod bieżącą zimną wodę. Nie odrywaj!
- ▶ Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, jako że mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Pozostaw co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- ▶ Nie używaj urządzeń elektrycznych w komorze do przechowywania żywności, chyba, że są rekomendowane przez producenta.

Konserwacja/utrzymywanie w czystości

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed podjęciem jakichkolwiek rutynowych prac konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego. Pozostaw co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.

**OSTRZEŻENIE!**

- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Proszę czyścić specjalnym detergentem do lodówek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie zeskrobuje szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie wolno używać aerozoli, grzejników elektrycznych, takich jak grzejnik, suszarka do włosów, urządzenie do czyszczenia parą lub innych źródeł ciepła, w celu uniknięcia uszkodzenia części plastikowych.
- ▶ Nie używaj urządzeń mechanicznych, ani innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, poza tymi, które zaleca producent.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ▶ Nie próbuj naprawiać, rozbierać lub modyfikować urządzenia samodzielnie. W przypadku naprawy, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń kurz z tyłu urządzenia co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia ogniem, a także zwiększonego zużycia energii.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie stosuj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek używając gorącej wody. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.

**OSTRZEŻENIE! Gaz chłodzący**

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli wystąpiło uszkodzenie, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokładnie przewietrz pomieszczenie, **nie** podłączaj lub odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia. Poinformuj obsługę klienta.

W przypadku, gdy czynniki chłodnicze wejdzie w kontakt z oczami, natychmiast przepłucz je pod bieżącą wodą i zadzwoń do lekarza okulisty.



Materiały łatwopalne, należy uważać aby nie spowodować pożaru

UWAGA: Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilający nie jest przygnieciony lub uszkodzony

UWAGA: Nie umieszczaj wielu gniazdek przenośnych ani przenośnych zasilaczy za urządzeniem

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności. Zostało ono zaprojektowane specjalnie do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowań, takich jak kuchnie personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; gospodarstwach rolnych i przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach typu mieszkalnego, jak również w pensjonatach i gastronomii. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego.

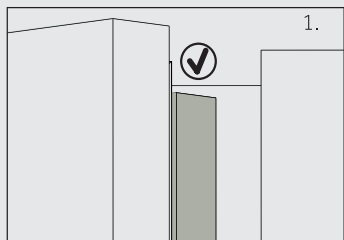
Zmiany i modyfikacje urządzenia nie są dozwolone. Używanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenia i utratę praw gwarancyjnych.

Normy i dyrektywy

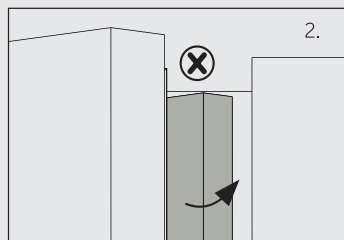
Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.



OSTRZEŻENIE!



Po zamknięciu drzwi, pionowa uszczelka, znajdująca się na lewych drzwiach, powinna być wygięta do środka (1).



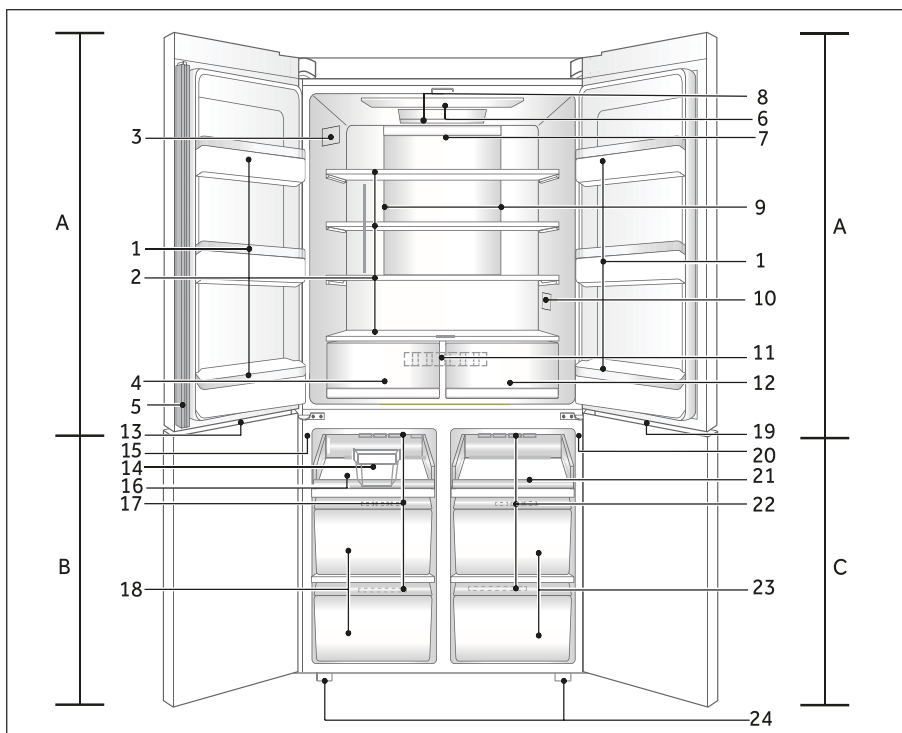
Jeśli spróbujesz zamknąć lewe drzwi, a pionowa uszczelka nie będzie wygięta (2), najpierw należy ją wygiąć, w przeciwnym razie zahaczy ona o zawias lub prawe drzwi. Z tego powodu może nastąpić uszkodzenie uszczelki lub wyciek.

W listwie drzwiowej znajduje się zwój grzewczy. Temperatura powierzchni nieco wzrośnie, co jest normalne i nie ma wpływu na funkcjonowanie urządzenia.



Uwaga

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od Twojego modelu.



A: Komora chłodziarki

- 1 Pojemnik na butelki/półka na drzwiach
- 2 Szklane półki
- 3 Tabliczka znamionowa
- 4 Szuflada z kontrolą wilgotności
- 5 Uszczelka drzwiowa
- 6 Lampa podsufitowa
- 7 Tylna lampka
- 8 Dynamiczny ABT
- 9 Kanał powietrza i czujnik (za panelem)
- 10 Wskaźnik OK temperatury (opcja)
- 11 Kanał powietrza (za szufladami)
- 12 Szuflada suchej strefy

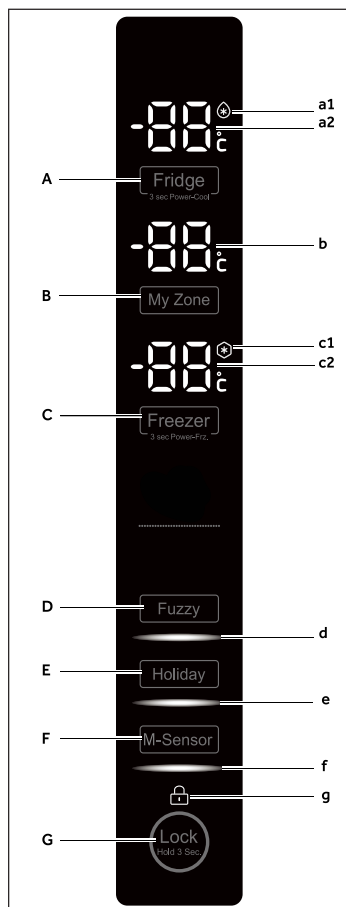
B: Komora zamrażarki

- 13 Lampa LED w szufladzie zamrażarki
- 14 Kostkarka do lodu z łyżką
- 15 Przełącznik lampy
- 16 Taca do zamrażania
- 17 Kanał powietrzny
- 18 Szuflada zamrażarki

C: Komora Moja strefa

- 19 Lampa LED w komorze Moja strefa
- 20 Przełącznik lampy
- 21 Taca
- 22 Kanał powietrzny
- 23 Szuflada w Mojej strefie
- 24 Regulowane nóżki

Panel sterowania



Przyciski:

- A Selektor lodówki
- B Selektor Mojej Strefy
- C Selektor zamrażarki
- D Selektor trybu Fuzzy
- E Selektor trybu wakacyjny
- F Selektor czujnika M
- G Selektor blokady panelu

Wskaźniki:

- a1 Funkcja Power Cool
- a2 Temperatura lodówki
- b Temperatura Mojej Strefy
- c1 Funkcja Power Freeze
- c2 Temperatura zamrażarki
- d Tryb Fuzzy
- e Tryb wakacyjny
- f Tryb ruchu
- g Blokada panelu

Przed pierwszym użyciem

- Usunąć całe opakowanie, trzymając je poza dostępem dzieci i usunąć je w sposób przyjazny dla środowiska.
- Wyczyścić wnętrze i obudowę urządzenia wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Po wypoziomowaniu i oczyszczeniu urządzenia, odczekać co najmniej 2-5 godzin przed podłączeniem go do zasilania. Zobacz rozdział INSTALACJA.
- Przed włożeniem jedzenia wstępnie schłodzić komory w wysokich ustawieniach. Funkcja Power-Freeze pomaga szybko schłodzić komorę zamrażarki.
- Temperatura lodówki, zamrażarki i Mojej strefy są automatycznie ustawione, odpowiednio na 4°C, -18°C i -6°C. Zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić te temperatury. Proszę patrz: USTAWIANIE TEMPERATURY.

Klawisze czujnika

Przyciski na panelu sterowania są klawiszami czujników, które reagują przy delikatnym dotknięciu palcem.

Włącz/wyłącz urządzenie

Urządzenie to zaczyna pracować, gdy tylko zostanie podłączone do źródła zasilania.

Kiedy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, wyświetli się aktualna temperatura panująca w lodówce i zamrażarce. Wyświetlacz zacznie migać. Jeśli drzwi zostaną zamknięte, wyłączy się on po 30 sekundach.

Blokada panelu sterowania może być włączona.



Uwaga

- ▶ Urządzenie jest fabrycznie ustawione na zalecaną temperaturę od 4°C (w lodówce), -18°C (w zamrażarce) i -6°C (w komorze Moja strefa). W normalnych warunkach otoczenia nie musisz ustawiać temperatury.
- ▶ Gdy urządzenie jest włączone, po odłączeniu od zasilania głównego, osiągnięcie poprawnej temperatury może potrwać do 12 godzin.

Opróżnij urządzenia przed wyłączeniem. Aby wyłączyć urządzenie, wyjmij przewód zasilający z gniazdka.

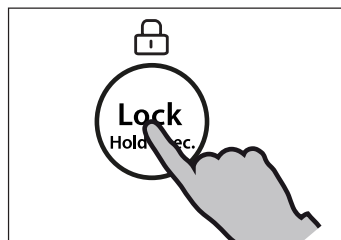
Zablokuj/odblokuj panel



Uwaga

Panel sterowania jest automatycznie blokowany przed aktywacją, gdy drzwi zostaną zamknięte i jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku przez 30 sekund. Dla wszelkich ustawień panel kontrolny musi być odblokowany.

- ▶ Dotknij przycisk "G" na 3 sekundy, aby zablokować wszystkie elementy panelu przed aktywacją. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wyświetli się wskaźnik „g”; wyłączy się oświetlenie panelu. Gdy włączy się blokadę panelu, ikonka zamiga po naciśnięciu przycisku. Zmiana nie została wprowadzona.
- ▶ Aby go odblokować ponownie naciśnij przycisk.



Tryb czuwania

Ekran wyłącza się automatycznie po 30 sekundach od naciśnięcia klawisza. Wyświetlacz zostanie automatycznie zablokowany. Zapala się automatycznie po naciśnięciu dowolnego klawisza lub otwarciu drzwi (alarm nie zapala ekranu wyświetlacza).

Wybierz tryb pracy

Być może trzeba wybrać jeden z następujących sposobów, aby ustawić urządzenie:

1) Tryb Fuzzy

W trybie Fuzzy, urządzenie może automatycznie dostosować ustawienia temperatury w zależności od temperatury otoczenia i zmiany temperatury w urządzeniu. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zaleca się korzystanie z trybu Fuzzy (patrz: TRYB FUZZY).

2) Tryb regulacji ręcznej:

Jeśli chcesz ręcznie ustawić temperaturę urządzenia w celu przechowywania szczególnej żywności, możesz ustawić temperaturę za pomocą przycisku regulacji temperatury (patrz: DOSTOSOWANIE TEMPERATURY).



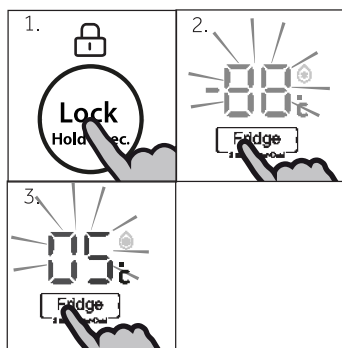
Alarm otwartych drzwi

Gdy jedna z drzwi są otwarte przez dłuższą niż 1 minutę, włączy się alarm otwarcia drzwi. Alarm ten można wyłączyć albo poprzez zamknięcie drzwi, albo przez dotknięcie panelu kontrolnego. Jeśli drzwi lodówki będą otwarte przez ponad 7 minut, oświetlenie wnętrza i panel kontrolny zgasną automatycznie.

Dopasowanie temperatury

Następujące czynniki mają wpływ na temperatury w urządzeniu:

- ▶ Temperatura otoczenia
- ▶ Częstotliwość otwierania drzwi
- ▶ Ilość przechowywanych produktów spożywczych
- ▶ Montaż urządzenia



Dopasowanie temperatury w lodówce

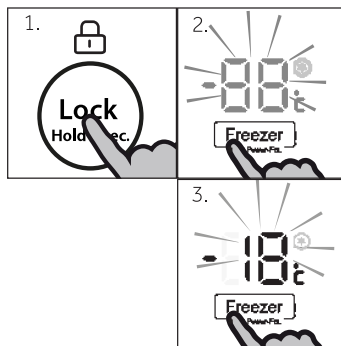
1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „A” (Lodówka), aby wybrać komorę chłodziarki. Rozlegnie się alarm i zacznie migać wskaźnik „a2”. Wyświetli się rzeczywista temperatura w komorze lodówki.
3. Naciśnij przycisk „A”, aby ustawić temperaturę lodówki. Przy każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Temperatura wzrasta w sekwencji co 1°C, od minimum 1°C do maksymalnie 9°C. Optymalna temperatura w lodówce to 4°C. Niższe temperatury mogą niepotrzebnie zwiększyć zużycie energii.

Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk w ciągu 5 sek., ustawienie zatwierdzi się automatycznie.

Dopasowanie temperatury w zamrażarce

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „C” (Zamrażarka), aby wybrać temperaturę w komorze zamrażarki. Rozlegnie się sygnał alarm i zaczną migać wskaźnik „c2”. Wyświetli się rzeczywista temperatura w komorze zamrażania.
3. Naciśnij przycisk „C” (Zamrażarka), aby wybrać temperaturę w komorze zamrażarki. Przy każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dzwinkowy. Temperatura wzrasta w sekwencji co 1°C, od minimum -15°C do maksymalnie -24°C. Optymalna temperatura w zamrażarce to -18°C. Niższe temperatury mogą niepotrzebnie zwiększyć zużycia energii.

Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk w przeciągu 5 sek., ustawienie zatwierdzi się automatycznie.

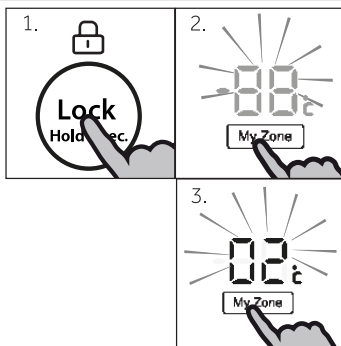


Uwaga

Temperatury w odnośnej komorze nie można regulować, jeśli jakiekolwiek inne funkcje (Power-Freeze, Power Cool, tryb wakacyjny lub Fuzzy) są włączone lub gdy wyświetlacz jest zablokowany. Odpowiedni wskaźnik będzie migać oraz rozlegnie się sygnał dzwinkowy.

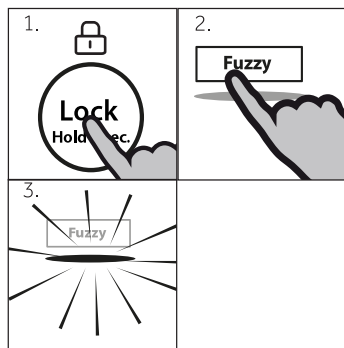
Dopasowanie temperatury w komorze Moja Strefa

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „B” (Moja Strefa), aby wybrać pojemnik Moja Strefa. Rozlegnie się alarm.
3. Będzie migać wskaźnik „b”. Wyświetli się rzeczywista temperatura w komorze Moja strefa. Naciśnij przycisk „B”, aby ustawić komory Moja strefa. Przy każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dzwinkowy. Temperatura wzrasta co 1°C od co najmniej -18°C do maksymalnie +5°C. Użyteczne wskazówki można odnaleźć w rozdziale SPRZĘT.



Uwaga

Ustawienie temperatury w pojemniku Moja Strefa nie może być wyższe niż ustawienie temperatury w lodówce.

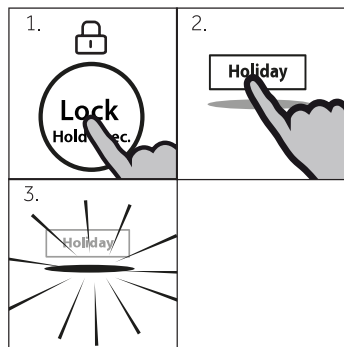


Tryb Fuzzy

W trybie Fuzzy, urządzenie może automatycznie dostosować ustawienia temperatury w zależności od temperatury otoczenia i zmiany temperatury w urządzeniu. Funkcja ta jest całkowicie bezobsługowa.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „D” (Fuzzy). Rozlegnie się alarm.
3. Zapali się wskaźnik „d” i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



Tryb wakacyjny

Funkcja ta ustawia temperaturę lodówki na stałe na 17°C.

Pozwala to pozostawić drzwi pustej lodówki zamknięte bez obaw o nieprzyjemny zapach lub pleśń w trakcie dłuższej nieobecności (na przykład podczas wakacji). Inne komory są regulowane oddzielnie.

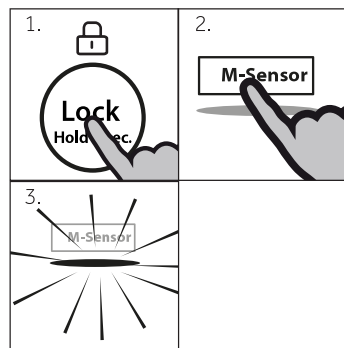
1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „E” (wakacje). Rozlegnie się alarm.
3. Zapali się wskaźnik „e” i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



OSTRZEŻENIE!

Przy funkcji wakacyjnej nie wolno przechowywać żywności w komorze chłodziarki. Temperatura + 17°C jest zbyt wysoka dla przechowywania żywności.



Czujnik ruchu

Po ustawieniu tej funkcji wyświetlacz automatycznie włączy się, jeśli wykryje ruch z przed urządzeniem.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „F” (czujnik M). Rozlegnie się alarm.
3. Zapali się wskaźnik „f” i funkcja się uaktywni.

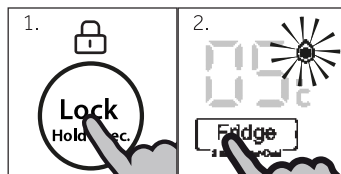
Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.

Funkcja Power-Cool

Włącz funkcję Power-Cool, jeśli będzie przechowywana większa ilość żywności (na przykład po zakupach). Funkcja Power-Cool przyspiesza chłodzenie świeżej żywności i chroni towar przed niepożądanym ociepleniem. Fabryczne ustawienie temperatury to 0 do +1°C.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciskaj przycisk „A” (Lodówka) przez 3 sekundy.
3. Zapali się wskaźnik „a1” i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



Uwaga

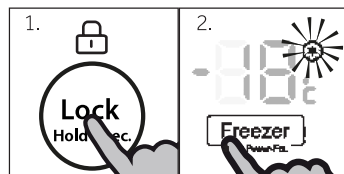
- ▶ Ta funkcja zostanie automatycznie wyłączona, gdy ustawiona temperatura (od 0 do 1°C) zostanie osiągnięta. Urządzenie następnie będzie pracować we wcześniej nastawionych temperaturach.
- ▶ Temperatury chłodzenia nie można ustawić, gdy aktywna jest funkcja Power-cool.

Funkcja Power-Freeze

Świeże jedzenie powinno być zamrożone możliwie jak najszybciej. Zachowa to najlepsze wartości odżywcze, wygląd i smak. Funkcja Power-Freeze przyspiesza zamrażanie świeżej żywności i chroni jedzenie już przechowywane przed niepożądanym ociepleniem. Jeśli musisz zamrozić dużą ilość żywności na raz, zaleca się, aby ustawić funkcję Power Freeze do 12h przed włożeniem tej żywności do komory zamrażarki. Fabryczne ustawienie temperatury - poniżej -24°C.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciskaj przycisk „C” (zamrażarka) przez 3 sekundy.
3. Zapali się wskaźnik „c1” i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



Uwaga

Funkcja Power-Freeze zostanie automatycznie wyłączona po osiągnięciu ustawionej temperatury. Urządzenie następnie będzie pracować we wcześniej nastawionych temperaturach.

Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

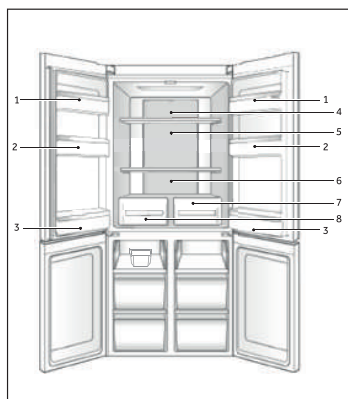
Przechowywanie w komorze chłodziarki

- ▶ Utrzymuj temperaturę lodówki poniżej 5°C.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim będzie włożone do lodówki.
- ▶ Jedzenie przechowywane w lodówce powinno być umyte i wysuszone przed włożeniem.
- ▶ Jedzenie powinno być przechowywane w szczelnych pojemnikach, aby uniknąć zmian w zapachu lub smaku.
- ▶ Nie przechowuj nadmiernych ilości jedzenia. Zostaw przerwy między artykułami, aby zimne powietrze mogło przepływać wokół nich, dla lepszego i bardziej jednolitego chłodzenia.
- ▶ Produkty spożywcze spożywane codziennie powinny być przechowywane z przodu półki.
- ▶ Pozostaw przerwy pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza. Nie pozwól żywności dotykać tylnej ścianki: żywność może do niej przymarznąć. Unikaj bezpośredniego kontaktu żywności (zwłaszcza tłustej lub kwaśnej) z wyściółką wewnętrzną, jako że olej/kwas mogą ją zniszczyć. Kiedy pojawi się tłuszcz/kwas, wytrzyj powierzchnię.
- ▶ Rozmrażaj mrozonki w komorze lodówki. W ten sposób można użyć zamrożonej żywności do zmniejszenia temperatury w komorze, co zaoszczędzi energię.
- ▶ Proces starzenia owoców i warzyw, takich jak cukinia, melon, papaja, banan, ananas, itp. może zostać przyspieszony w lodówce. W związku z tym nie zaleca się przechowywania ich w lodówce. Jednakże dojrzewanie mocno zielonych owoców może być wspomagane przez pewien okres czasu. Cebula, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej.
- ▶ Nieprzyjemne zapachy wewnątrz lodówki to znak, że coś się wylało i wymaga czyszczenia. Patrz: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.
- ▶ Różne pokarmy powinny być umieszczone w różnych obszarach, zgodnie z ich właściwościami:



Uwaga

- ▶ Aby zapewnić efektywność chłodzenia, proszę zachować odległość co najmniej 10mm pomiędzy jedzeniem, a kanałem powietrznym lub czujnikami.



- 1 Masło, ser, itp.
- 2 Jajka, puszki, jedzenie w puszkach, przyprawy, itp.
- 3 Butelkowane napoje i jedzenie
- 4 Peklowane jedzenie, jedzenie w puszkach, itp.
- 5 Produkty mięsne, przekąski, makaron, konserwy, mleko, tofu, nabiał, itp.
- 6 Gotowane mięso, kielbasa, itp.
- 7 Szuflada strefy suchej: suszone owoce, oleje, masło, czekolada
- 8 Szuflada z kontrolą wilgotności: Owoce, warzywa, sałatki, itp.

Przechowywanie w zamrażarce

- ▶ Utrzymuj temperaturę zamrażarki na -18°C .
- ▶ 24 godziny przed zamrażaniem włącz funkcję Power-Freeze; - dla małych ilości jedzenia 4-6 godzin są wystarczające.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim będzie włożone do zamrażarki.
- ▶ Jedzenie w małych porcjach zamarza szybciej i łatwiej je potem rozmrozić i przygotować. Zalecana waga dla każdej porcji to mniej niż 2,5 kg.
- ▶ Zaleca się zapakowanie jedzenia przed włożeniem go do zamrażarki. Opakowanie zewnętrzne musi być suche, aby uniknąć sklepania się porcji. Opakowanie powinno być bezzapachowe, szczelne, nie trujące i nietoksyczne.
- ▶ W celu uniknięcia przekroczenia okresu przechowywania, należy zapisać datę zamrażania, termin i nazwę produktu na opakowaniu, zgodnie z okresem przechowywania różnych produktów spożywczych.
- ▶ **OSTRZEŻENIE:** Kwasy, zasady i sól mogą zniszczyć powierzchnię wewnętrzną zamrażarki. Nie umieszczaj żywności bogatej w te substancje (np. ryby morskie) bezpośrednio na powierzchni wewnętrznej. Słona woda w zamrażarce musi być natychmiast wyczyszczona.
- ▶ Nie przekraczaj czasu przechowywania zalecanego przez producenta. Wyciągaj tylko wymaganą ilość żywności z zamrażarki.
- ▶ Zużyj rozmrożone jedzenie szybko. Rozmrożone jedzenie nie może być ponownie zamrażane, chyba że jest ono najpierw gotowane, w przeciwnym razie będzie niejadalne.
- ▶ Nigdy nie wkładaj zbyt dużej ilości jedzenia do zamrażarki. Sprawdź wydajność zamrażania zamrażarki - patrz: DANE TECHNICZNE lub dane na tabliczce znamionowej.
- ▶ Żywność może być przechowywana w zamrażarce w temperaturze co najmniej -18°C przez 2 do 12 miesięcy, w zależności od jego właściwości (na przykład mięsa: 3-12 miesięcy, warzywa: 6-12 miesięcy)
- ▶ Podczas zamrażania świeżych produktów, nie powinno dojść do kontaktu z już zamrożonymi produktami. Ryzyko rozmrażania!

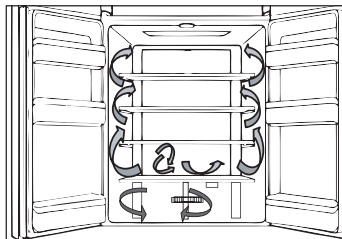
Podczas przechowywania kupnych mrozonek, proszę przestrzegać następujących zaleceń:

- ▶ Zawsze przestrzegaj zaleceń producenta co do terminu przechowywania żywności. Nie należy przekraczać tych wskazówek!
- ▶ Aby zachować dobrą jakość żywności, staraj się, aby czas między zakupem a włożeniem do lodówki był jak najkrótszy.
- ▶ Kupuj mrozonki, które były przechowywane w temperaturze -18°C lub poniżej.
- ▶ Unikaj kupowania żywności, która lód albo szron na opakowaniu - oznacza to, że produkt ten mógł być częściowo rozmrożony i ponownie zamrożony w pewnym momencie - a wzrost temperatury wpływa na jakość żywności.



Uwaga

- ▶ Aby zapewnić efektywność chłodzenia, proszę zachować odległość co najmniej 10mm pomiędzy jedzeniem a kanałem powietrznym.

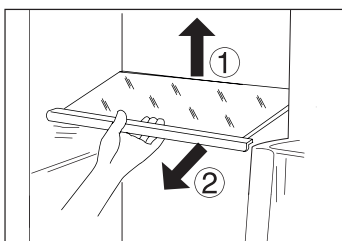


Wielobiegowy przepływ powietrza

Lodówka jest wyposażona w system wielobiegowego przepływu powietrza, w którym dysze chłodnego powietrza znajdują się na każdym poziomie. Pomaga to w utrzymaniu jednolitej temperatury w celu zapewnienia, że przechowywana żywność jest dłużej świeża.

Regulowane półki

Wysokość półki można dostosować do swoich potrzeb przechowywania.



1. Aby przenieść półkę, należy ją najpierw usunąć przez uniesienie tylnych krawędzi (1) i wyciągnięcie jej (2).
2. Aby zainstalować ją ponownie, umieść ją na uchwytach po obu stronach komory i przesunij w głąb, aż tył półki zamocowany będzie w otworach na bokach

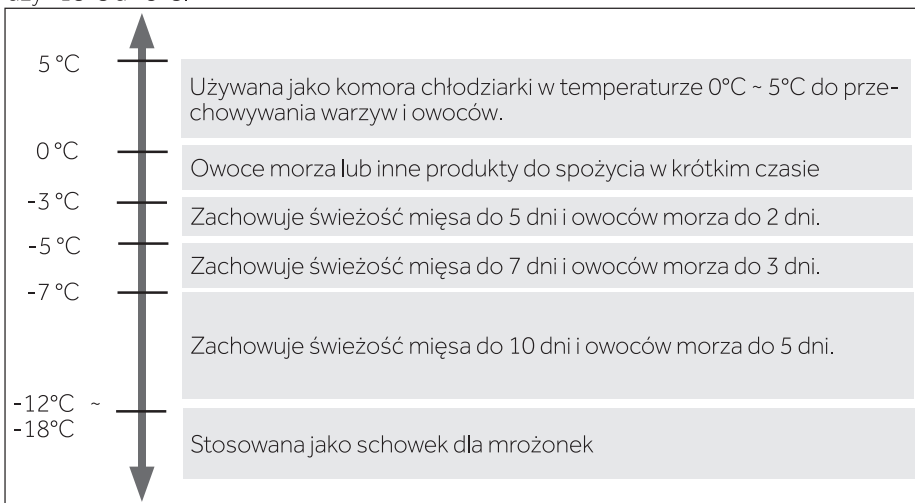


Uwaga:

Upewnij się, że obie strony półki są na tym samym poziomie.

Komora Moja strefa

Urządzenie jest wyposażone w komorę Moja strefa. W zależności od celu, można ustawić żądaną temperaturę. Temperatura przechowywania może być regulowana pomiędzy -18°C a $+5^{\circ}\text{C}$.



Ustawienia pojemnika Moja Strefa rozdziale UŻYTKOWANIE.



Uwaga

- ▶ Ze względu na różne zawartości wody w mięsie, część mięsa z większą ilością będą zamrażane w temperaturach niższych niż 0°C. Tak więc mięso do „natychmiastowego cięcia” należy przechowywać w komorze Moja Strefa, w temperaturze min. 0°C.
- ▶ Wrażliwe na zimno owoce, takie jak ananas, awokado, banany, grejpfruty; oraz warzywa, takie jak ziemniaki, bakłażany, fasola, ogórki, cukinia i pomidory; oraz ser nie powinny być przechowywane w komorze Moja Strefa.
- ▶ Gdy przedział Moja strefa jest używana jako komora chłodnicza, hałas i zużycie energii lodówki wzrośnie do pewnego stopnia.

Szuflada z kontrolą wilgotności

W tym przedziale poziom wilgotności wynosi około 85%. Jest ona kontrolowana automatycznie przez system i nadaje się do przechowywania owoców, warzyw, sałatek, itp.



HUMIDITYZONE™

Szuflada suchej strefy

W tej komorze panuje wilgotność ok. 45%, odpowiednia do przechowywania suszonych owoców i innego suchego jedzenia o niskiej zawartości wody, takich jak masło, tłuszcze oraz i oleje lub czekolada.



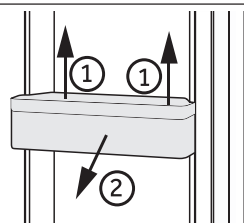
DRYZONE™

Zdejmowane półki na drzwiach

Półki na drzwiach można wyjmować do czyszczenia.

Umieść ręce z obu stron półki, unieś do góry (1) i wyciągnij ją (2).

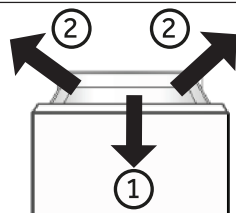
W celu zamontowania półki na drzwiach, powyższe etapy trzeba wykonać w odwrotnej kolejności.

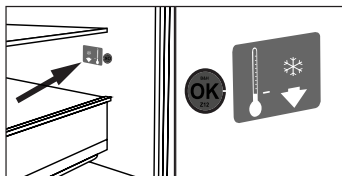


Wyjmowana szuflada zamrażarki

Aby wyjąć szufladę, należy ją maksymalnie wyciągnąć (1), unieść i wyjąć (2).

W celu włożenia szuflady, powyższe instrukcje należy wykonać w odwrotnej kolejności.





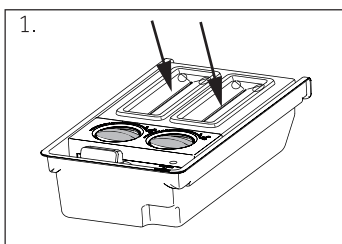
OPCJA: Wskaźnik temperatury „OK”

Wskaźnik temperatury „OK” służy do ustawienia temperatury poniżej + 4°C. Stopniowo obniżaj temperaturę, aż wskaźnik wskaże „OK”.



Uwaga:

Gdy urządzenie jest włączone osiągnięcie poprawnej temperatury może potrwać do 12 godzin.



1.

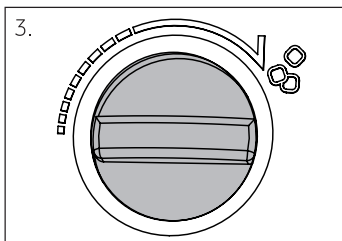
Kostkarka do lodu

1. Wlej świeżą wodę do każdego pojemnika do wytwarzania lodu do znaku wewnątrz pojemnika, nie przekraczając oznaczonej ilości



Uwaga:

Nie wlej wody pomiędzy 2 przyciski, w przeciwnym razie przyciski mogą zamarznąć i kostki lodu nie będą mogły spaść do pojemnika.



3.

2. Umieścić pojemnik w zamrażalniku.
3. Gdy woda zamarznie, wyjmij kostkarkę do lodu z urządzenia i obróć przycisk ręcznie. Kostki lodu spadną do pojemnika na lód automatycznie. Zdejmij pokrywę i wyjmij kostki lodu.

Dynamiczny ATB

Stosowana jest technologia utrzymywania trójwymiarowej świeżości, co może wydłużyć czas świeżości owoców i warzyw.

Oświetlenie

Dioda wewnątrz urządzenia zapala się po otwarciu drzwi. Funkcjonowanie oświetlenia nie zależy od innych ustawień urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci.

Czyszczenie

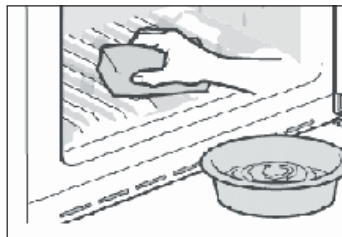
Czyść urządzenie, gdy jest w niej niewiele produktów lub żadna żywność nie jest przechowywana.

Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie dla konserwacji i aby zapobiec utrzymywaniu się nieswieżych zapachów.



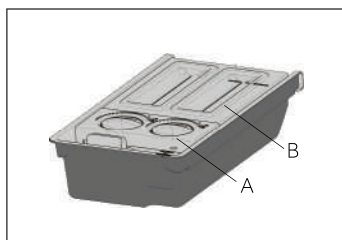
OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Proszę czyścić specjalnym detergentem do lodówek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie stosuj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek używając gorącej wody. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- ▶ Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, jako że ręce mogą przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ W przypadku wyższych temperatur sprawdź stan produktów mrożonych.
- ▶ Zawsze należy utrzymywać uszczelkę drzwi w czystości.
- ▶ Czyść wnętrze i obudowę urządzenia gąbką zwilżoną ciepłą wodą i neutralnym detergentem.
- ▶ Oplucz i wysusz dokładnie.
- ▶ Użyj suchej szmatki do czyszczenia przełączników, diod i innych części elektrycznych lub elektronicznych.
- ▶ Nie czyść żadnej z części urządzenia w zmywarce.
- ▶ Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.



Czyszczenie kostkarki do lodu

1. Wyjmij kostkarkę do lodu z urządzenia.
2. Zdejmij pokrywę (A) i (B).
3. Wymyj kostkarkę ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Dokładnie spłucz mydło.
4. Zamknij pokrywę, napełnij wodą pitną i włóż kostkarkę do lodu do urządzenia.



Rozmrażanie

Rozmrażanie lodówki i zamrażarki są wykonywane automatycznie; nie jest potrzebna instrukcja obsługi.

Wymiana lampy LED



OSTRZEŻENIE!

Nie wymieniaj samodzielnie lampy diodowej, musi ona zostać wymieniona albo przez producenta, albo przez autoryzowanego serwisanta.

Lampy diodowe jako źródło światła charakteryzują się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości, należy skontaktować się z obsługą klienta. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.

Parametry lamp:

Komora	Napięcie	Maksymalna moc
Górna lampka w lodówce	12V	2 x 2W
Tylna lampka w lodówce	12V	1 x 10W
Zamrażarka	12V	1 x 1,8W
Moja strefa	12V	1 x 1,8W

Nie użytkowanie przez dłuższy okres

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu i nie będziesz korzystać z funkcji wakacyjnej lodówki lub funkcji wyłączenia lodówki:

- ▶ Wyjmij jedzenie.
- ▶ Odłącz urządzenie od zasilania.
- ▶ Wyczyść urządzenie, jak to opisano powyżej.
- ▶ Otwórz drzwi, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych zapachów.



Uwaga

Wyłącz urządzenie tylko jeśli jest to absolutnie konieczne.

Przenoszenie urządzenia

1. Usuń całe jedzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne części ruchome w lodówce i zamrażarce.
3. Nie przechylaj lodówki bardziej niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie podnoś urządzenia za uchwyty.
- ▶ Nigdy nie umieszczaj urządzenia poziomo na ziemi.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługą posprzedażnej. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenia elektryczne powinny być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów elektrycznych, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Sprężarka nie działa.	• Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka. • Urządzenie jest w cyklu rozmrażania	• Podłącz wtyczkę sieciową. • Jest to normalne dla automatycznego rozmrażania
Urządzenie działa często lub przez zbyt długi okres czasu.	• Temperatura wewnątrz lub na zewnątrz jest zbyt wysoka. • Urządzenie było odłączone od zasilania przez jakiś okres czasu. • Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo. • Ustawienie temperatury dla komory zamrażarki jest zbyt niskie. • Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane. • Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany.	• W tym przypadku, to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej. • Zwykle trwa od 8 do 12 godzin, aż urządzenie ostygnie. • Zamknij drzwi/szuflady i upewnij się, że urządzenie znajduje się na płaskiej powierzchni, ani że jedzenie lub szuflady nie blokują drzwi. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Ustaw temperaturę na wyższą, aż uzyskasz temperaturę odpowiednią dla lodówki. Uzyskanie stabilnej temperatury w lodówce trwa 24 godziny. • Wyczyść uszczelki szuflad/drzwi lub wymień je z pomocą serwisu obsługi klienta. • Zapewnij odpowiednią wentylację.
Wnętrze lodówki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie.	• Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia. • W lodówce jest przechowywane jedzenie o silnym zapachu.	• Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia. • Opakuj produkty spożywcze dokładnie ..

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Nie jest wystarczająco zimno wewnątrz urządzenia.	• Temperatura jest zbyt wysoka. • Zostały włożone zbyt ciepłe produkty. • Przechowywane jest jednorazowo zbyt dużo jedzenia. • Produkty są zbyt blisko siebie. • Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo.	• Ponownie ustaw temperaturę. • Zawsze ostudź produkty przed włożeniem ich do urządzenia. • Zawsze przechowuj niewielką ilość żywności. • Pozostaw lukę pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza. • Zamknij drzwi/szuflady. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.
Wewnątrz urządzenia jest zbyt zimno.	• Temperatura jest zbyt niska. • Funkcja Power-Freeze jest włączona lub działa zbyt długo.	• Ponownie ustaw temperaturę. • Wyłącz funkcję Power-Freeze
Powstawanie wilgoci na wewnętrznych ściankach komory chłodziarki.	• Klimat jest zbyt ciepły i zbyt wilgotny. • Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo. • Otwarte są pojemniki na żywność lub płyny.	• Zwiększ temperaturę. • Zamknij drzwi/szuflady. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Schłódź gorące jedzenie do temperatury pokojowej i przykryj jedzenie oraz napoje.
Wilgoć gromadzi się na powierzchni zewnętrznej chłodziarki lub pomiędzy drzwiami a szufladą.	• Klimat jest zbyt ciepły i zbyt wilgotny. • Drzwi/szuflady nie są szczelnie zamknięte. Skrapla się zimne powietrze wewnątrz urządzenia, a ciepłe powietrze na zewnątrz.	• Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmieni się, gdy wilgotność spadnie. • Upewnij się, że drzwi/szuflady są szczelnie zamknięte.
Lód i szron w zamrażalniku.	• Produkty nie zostały odpowiednio zapakowane. • Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo. • Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane. • Coś w środku nie pozwala prawidłowo zamknąć drzwi / szuflady.	• Zawsze dobrze zapakuj produkty. • Zamknij drzwi/szuflady. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Wyczyść uszczelki szuflad/drzwi lub wymień je na nowe. • Załóż półki, półki na drzwiach, lub pojemniki wewnętrzne tak, aby umożliwić zamknięcie się drzwi/szuflad.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Boki obudowy i listwa drzwiowa rozgrzewają się.	• -	• To jest normalne.
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki.	• Urządzenie nie znajduje się na wy poziomowanym podłożu. • Urządzenie dotyka jakiegoś obiektu.	• Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie. • Usuń przedmioty znajdujące się w pobliżu urządzenia.
Słysząc delikatny szum podobny do płynącej wody.	• -	• To jest normalne.
Słysząc dźwięk alarmu.	• Schowek na drzwiach lodówki jest otwarty.	• Zamknij drzwi lub wyłącz alarm ręcznie.
Słysząc cichy szum.	• Pracuje system zapobiegający kondensacji	• Zapobiega to kondensacji i jest normalne
System oświetlenia lub chłodzenie wnętrza nie działa.	• Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka. • Wystąpił problem z zasilaniem. • Lampa LED nie działa.	• Podłącz wtyczkę sieciową. • Sprawdź zasilanie elektryczne w pomieszczeniu. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą energii elektrycznej! • Proszę wezwać serwis do wymiany lampy.

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. W sekcji „website” wybierz markę swojego produktu i swój kraj. Zostaniesz przekierowany na konkretną stronę internetową, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną

Przerwa w zasilaniu

W przypadku awarii zasilania, jedzenie powinno pozostać bezpiecznie zimne przez około 7 godzin. Postępuj zgodnie z poniższymi poradami podczas długotrwałego braku zasilania, zwłaszcza w lecie:

- ▶ Jak najrzej otwieraj drzwi/szuflady.
- ▶ Nie wkładaj nowych produktów do urządzenia podczas przerwy w zasilaniu.
- ▶ Jeżeli wcześniej jest podana wiadomość o przerwaniu zasilania, a czas przerwy jest dłuższy niż 7 godzin, przygotuj trochę lodu i umieść go w pojemniku na górze komory chłodziarki.
- ▶ Po awarii konieczna jest niezwłoczna kontrola produktów.
- ▶ Jako że temperatura w lodówce podniesie się podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, zmniejszy się okres przechowywania żywności i jej przydatność do spożycia. Każdy produkt, który się rozmroził należy jak najszybciej ugotować i ponownie zamrozić (jeśli to konieczne), aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.

Pamięć funkcji podczas awarii zasilania

Po przywróceniu zasilania urządzenie przechodzi do ustawień, które zostały ustawione przed awarią zasilania.

Rozpakowywanie



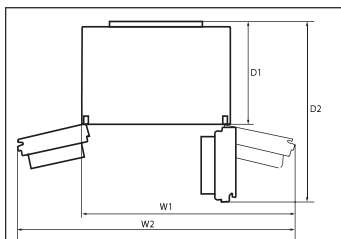
OSTRZEŻENIE!

- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób.
- ▶ Zachowaj wszystkie materiały opakowania poza zasięgiem dzieci i wyrzuć je w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowania.

Warunki środowiskowe

Temperatura w pomieszczeniu powinna być zawsze pomiędzy 10°C a 38°C, ponieważ może to mieć wpływ na temperaturę wewnątrz urządzenia oraz zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, lodówki).

rozszerzona umiarkowana: dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 10 °C do 32 °C”,
umiarkowana: dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 32 °C”,
subtropikalna: dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 38 °C”,



Wymagania przestrzenne

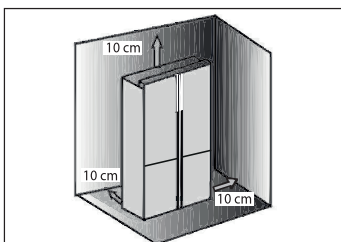
Wymagane miejsce, gdy drzwi są otwarte:

Sz1 = 1215 mm

Sz2 = 1520 mm

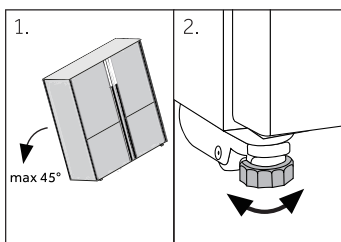
Gł1 = 650 mm

Gł2 = 1130 mm



Przekrój wentylacji

Aby osiągnąć odpowiednią wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa należy postępować zgodnie z informacją o wentylacji.



Ustawianie urządzenia

Urządzenie powinno być umieszczone na płaskiej i stabilnej powierzchni.

1. Pochyl urządzenie lekko do tyłu.

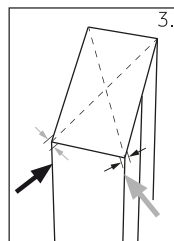
2. Ustaw nożki na pożądanym poziomie.

Aby drzwi mogły prawidłowo się otworzyć, upewnij się, że odległość od ściany od strony zawiasów wynosi co najmniej 100 mm.

w przypadku urządzenia wolnostojącego zamieszcza się ostrzeżenie:

„To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.”

3. Stabilność można sprawdzić popychając na przemian rogi urządzenia. Lekkie kołysanie powinno być takie same w obu kierunkach. W przeciwnym razie rama może się wykrzywić; wynikiem tego mogą być nieszczelne uszczelki drzwi. Niewielki przechył do tyłu pomaga zamykaniu drzwi.

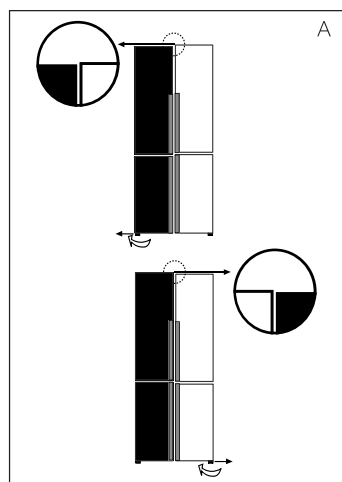


Regulacja drzwi

Jeśli drzwi nie są w jednym poziomie, można temu zaradzić w następujący sposób:

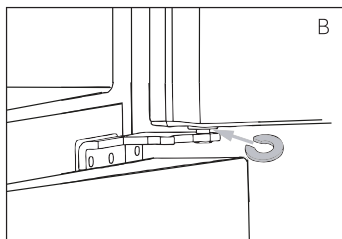
A) Wykorzystaj regulowane nóżki

Obróć nóżkę zgodnie z kierunkiem strzałki, aby ją podnieść lub obniżyć.



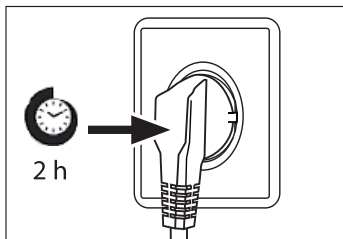
B) Zastosuj przekładki

- ▶ Otwórz górne drzwiczki i podnieś je.
- ▶ Ostrożnie wciśnij podkładkę (dołączoną w woreczku z akcesoriami) w biały plastikowy pierścień środkowego zawiasu ręcznie lub przy użyciu narzędzi takich jak kombinerki. Nie porysuj i nie wgnieć drzwi.



Uwaga

Informacja na przyszłość: zjawisko nierównomiernie wypoziomowanych drzwi może być wywołane masą przechowywanej żywności. Wyrównaj je według powyższych metod.



Čas oczekiwania

W kapsułce sprężarki znajduje się olej do bezobsługowej konserwacji. Olej ten może przedostać się poprzez zamknięty system rur podczas transportu przechylnego urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać 2-5 godzin, aby olej spłynął z powrotem do zbiornika.

Połączenia elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilacz, gniazdo i utrwalańia są odpowiednie do informacji na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdo są ściśle dopasowane.

Podłącz urządzenie wyłącznie do właściwie zamontowanych i uziemionych gniazdek elektrycznych.



OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez serwis (patrz: karta gwarancyjna).

Karta produktu, zgodnie z Zarządzeniem UE Nr 1060/2010 2019/2016

Znak towarowy	Haier	Haier
UE Nr	1060/2010	2019/2016
Identyfikator modelu	HTF-610D*7/ HTF-710D*7	HTF-610D*7/ HTF-710D*7
Kategoria modelu	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	A++	F
Roczne zużycie energii (kWh/rok) ¹⁾	343/337	430
Objętość komory chłodzenia (L)	430/420	/
Objętość komory zamrażarki (L) ****	90/88	/
Chłodzenie objętościowe (L)	/	428
Zamrażanie objętości (L)****	/	200
Klasyfikacja w formie gwiazdek		
Temperatura innych komór > 14°C	Nie dotyczy	Nie dotyczy
System bezszronowy	Tak	Tak
Czas podnoszenia się temperatury (godz.)	18	8
Zdolność zamrażania (kg/24h)	10	10
Klasa klimatyczna Urządzenie to przeznaczone jest do stosowania przy temperaturze otoczenia od 10°C do 38 °C.	SN-N-ST	SN-N-ST
Poziom emitowanego hałasu (db(A) re 1pW)	40	/
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu w powietrzu(db(A) re 1pW)	/	C(40)
Rodzaj konstrukcji	Wolnostojąca	Wolnostojąca

¹⁾ w oparciu o wyniki standardowych testów w ciągu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie energii zależy od tego, jak urządzenie jest używane i gdzie się znajduje.

Dodatkowe dane techniczne

UE Nr	1060/2010	2019/2016
Napięcie / Częstotliwość	220-240V ~/ 50Hz	220-240V ~/ 50Hz
Prąd wejściowy (A)	2	2
Główny bezpiecznik (A)	16	16
Płyn Chłodniczy	R600a	R600a
Wymiary (wys. / szer. / gł. wmm)	1900 / 908 / 750	1900 / 908 / 750



Porady dotyczące oszczędzania energii

- ▶ Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio wentylowane (patrz: INSTALACJA).
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w urządzeniu. Zużycie energii jest większe, gdy ustawiona jest niższa temperatura.
- ▶ Funkcje takie jak POWER-FREEZE zużywają więcej energii.
- ▶ Gorące potrawy i napoje należy schłodzić przed włożeniem ich do urządzenia.
- ▶ Kiedy wkładasz do lodówki jedzenie i napoje, otwieraj drzwi na jak najkrócej.
- ▶ Nie przepelniaj urządzenia, aby nie doprowadzić do utrudniania przepływu powietrza.
- ▶ Nie pozostawiaj powietrza w opakowaniu żywności.
- ▶ Utrzymuj uszczelki drzwiowe w czystości, aby drzwi zawsze zamykały się dobrze.
- ▶ Rozmrażaj mrożonki w komorze lodówki lub Mojej strefy, ustawiając temperaturę na -3°C.
- ▶ Najbardziej energooszczędna konfiguracja wymaga umieszczenia szuflad, pudełek na żywność i półek w produkcie w stanie fabrycznym oraz umieszczenia żywności bez blokowania wylotu powietrza z kanału

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych. Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, prosimy o kontakt

z twoim lokalnym sprzedawcą lub

miejscowym Serwisem na www.haier.com, gdzie można znaleźć numery telefonów i FAQ, oraz gdzie można aktywować roszczenia serwisowe.

Aby skontaktować się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model _____ Nr seryjny _____

Sprawdź także również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku posiadania gwarancji.

DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Termostaty, czujniki temperatury, płytki obwodów drukowanych przez okres co najmniej siedmiu lat od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza danego modelu
klamki, zawiasy do drzwi, tace i koszyki przez okres co najmniej siedmiu lat oraz uszczelki drzwiowe przez okres co najmniej 10 lat od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza danego modelu

GWARANCJI

Minimalny okres gwarancji: Kraje UE – 2 lata, Turcja – 3 lata, Wielka Brytania – rok, Rosja – rok, Szwecja – 3 lata, Serbia – 2 lata, Norwegia – 5 lat, Maroko – rok, Algieria – 6 miesięcy, Tunezja – gwarancja prawna nie jest wymagana

Dla ogólnych zapytań biznesowych w Europie, skorzystaj z danych kontaktowych podanych poniżej:

Europejskie adresy Haier

Europejskie adresy Haier			
Kraj *	Adres pocztowy	Kraj *	Adres pocztowy
Włochy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese WŁOCHY	Francja	Haier France SAS 3-5 rue des Gravieres 92200 Neuilly sur Seine FRANCJA
Hiszpania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Holandia Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Niemcy Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NIEMCY	Polska Czechy Węgry Grecja Rumunia Rosja	Haier Poland Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLSKA
Wielka Brytania	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

* Więcej informacji na stronie www.haier.com

* Więcej informacji na temat produktu można znaleźć na stronie <https://eprel.ec.europa.eu/> lub zeskanować QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem

HTF-610D*7/HTF-710D*7_PL_V01_032016

Haier